

3 Aruba

Politie bezorgd over
gezondheid moeder
vondeling



12 Financieel

Eindhoven Airport
verwacht meer mensen



13 Wereld

Eerste militairen
vertrekken naar Mali



14 Sport

Bony kopt Manchester
United uit FA Cup



RvT verbaast zich niet over misstanden in het ziekenhuis.

‘Vakbond verdraait de waarheid’

ORANJESTAD — Horacio Oduber Hospitaal (HOH) heeft nog helemaal geen vervanger voor de per 1 februari vertrekkend medisch directeur Jaime Falconi. Dat maakt Detlef Hooyboer, voorzitter van de Raad van Toezicht (RvT), vandaag bekend aan *Amigoe*. Ook de aanstelling van algemeen directeur-kandidaat Michael Halley is voorlopig van de baan.

door onze verslaggever
Jackeline Geeve

Dit in tegenstelling tot eerdere berichten van onder andere de verplegersbond (AVB) waarin zij haar verantwoordiging uit over de manier van werken van de RvT die volgens de bond niet transparant is. Hooyboer veegt de punten van kritiek echter resoluut van tafel: “Er is absoluut nog geen sprake van een vervangend directeur. We zijn eerst bezig met het bepalen van de koers die het ziekenhuis de komende jaren wil varen.” Wat betreft de aanstelling van een algemeen directeur zegt Hooyboer: “Er zijn nu te veel spanningen om zo’n beslissing te nemen. Partijen zouden hun hakken in het zand steken en dit maakt de kans van slagen nihil.”

Irrationaliteit

De vakbond liet eerder in niet mis te verstane woorden weten de ‘situatie rondom het ontslag van Jaime Falconi niet te accepteren’. “De irrationaliteit neemt nu grote proporties aan”, reageert Hooyboer. “Sinds wanneer bepaalt de vakbond wat er gaat gebeuren?

Hun enige rol is de belangenbehartiging bij onderhandelingen. Zij kunnen in opstand komen wanneer wij de rechten van de werknemers schaden. Laat iemand mij vertellen in welk opzicht wij de rechten van werknemers in dit geval schaden. Met zo’n instelling verbaas ik mij niet dat de situatie in het ziekenhuis momenteel is zoals ze is.”

De koers

De komende maand zal de RvT samen met de belanghebbenden, waaronder de vakbond en Volksgezondheid-minister Alex Schwenck (AVP), veelvuldig praten over de koers van het ziekenhuis. “Wij willen de minister de ruimte geven om zijn zicht op de toekomst te bepalen. Als wij één kant om willen en de minister kiest voor een andere kant, dan werkt het niet.” Of dit betekent dat de minister het niet eens is met een driekoppig bestuur zoals de RvT voor ogen heeft, bevestigt Hooyboer niet. “We zijn niet gebonden aan drie directoren. Misschien wordt het er één, misschien worden het er vijf. De wereld is niet statisch. Het gaat niet om

het middel, het gaat om het doel. Als onze doelen gelijk zijn, kunnen we daar gezamenlijk de middelen op aanpassen.”

Op de vraag of het ziekenhuis het dan per 1 februari moet doen met één directeur, te weten financieel directeur Theo de Kool, zegt Hooyboer. “Als er voor die tijd nog geen permanente oplossing is gevonden, dan zullen wij een tijdelijke oplossing zoeken. Dit kan een tijdelijke vervanger intern zijn, een interim directeur of we halen een extern een managementteam in huis.”

Vertrek Falconi

Het vertrek van medisch directeur Jaime Falconi is volgens Hooyboer ook niet gegaan zoals de vakbond eerder vermeldde. Volgens vakbondsleider Gina Maduro is het tweejarig contract van de directeur simpelweg niet verlengd. Maar Falconi heeft volgens Hooyboer zelf besloten zijn biezen te pakken. “Falconi was het niet eens met de bestuurssamenstelling die wij voor ogen hadden. Volgens hem was er geen derde directeur nodig, volgens ons wel. Dan is het aan hem om ons van zijn gelijk te overtuigen. Niet andersom. Hij is immers werknemer en wij werkgever. Dit is hem niet gelukt. Ik ben teleurgesteld in de opstelling van mensen tijdens dit proces”, zo laat de voorzitter van de RvT weten.

‘We zouden 1 april 40 jaar bestaan’

ORANJESTAD — Bon Bini Bazar in de *mainstreet* van Oranjestad gaat dicht, zo laat directeur Lillian Citroën vanochtend aan *Amigoe* weten.

door onze verslaggever
Linda Reijnders

“Het huurcontract loopt af. Op 22 januari hebben wij een bijeenkomst met de eigenaar van het pand en dan weten wij meer.” Citroën geeft aan dat het voor iedereen heel erg is. “1 april 1974 zijn wij opgericht, dus wij zouden dit jaar ons veertig jaar bestaan vieren. Ik ben hier zeventien jaar directeur geweest en er werken 24 mensen die nu in onrust zitten over wat er gaat gebeuren. Dat wij dichtgaan is echter een feit.”

De winkel is nu nog open om de resten te verkopen en bij binnenkomst springen de lege schappen meteen in het oog. Hier en daar ligt nog een plukje assortiment op de planken met een bordje ‘sales’ erbij. Het personeel is echter nog steeds onvertogen vriendelijk als *Amigoe* binnenstapt. In hun uniform, iets wat algemeen gebruikelijk is voor traditionele winkels als deze, verwijzen zij door naar het management achterin de winkel. Bon Bini Bazar is een begrip op het eiland met een verscheidenheid aan artikelen. De website biedt nog enthousiast Halloween-kostuums aan, maar het *spooky night*-thema waarover wordt gesproken met betrekking tot Halloween



Foto: Linda Reijnders

De gevel van de Bon Bini Bazaar in de mainstreet.

2013 blijkt een spreekwoordelijke nachtmerrie in reali-

teit voor 2014 te zijn.

Zie ook pagina 3 Bon Bini:

‘Het is de afgelopen tijd moeilijk geweest’.

Toekomst Aqualectra in handen van bonden

WILLEMSTAD — Als water- en elektriciteitsbedrijf Aqualectra en de vakbonden niet tot een akkoord komen over een nieuwe cao dan moeten de tarieven flink omhoog.

Anders gaat het bedrijf failliet. “We praten dan over tarieven van 90 cent tot 1 gulden per kilowatt/uur”, zegt Aqualectra-directeur

Darick Jonis. Aqualectra heeft de cao per 1 januari opgezegd. Onderhandelingen voor een nieuwe cao verlopen uitmate stroef. Vooral omdat de directie genooddzaak is om de personeelskosten te verlagen.

“Curroil was in het verleden geduldig en liet Aqualectra een schuld opbouwen. Daarvoor hebben we inmiddels een betalingsregeling

getroffen. Maar als in de toekomst de salarissen niet betaald kunnen worden, wat dan?”

Jonis zegt zo snel mogelijk de onderhandelingen met de vakbonden te willen hervatten om tot een akkoord te komen. “Lukt dit niet dan zullen de tarieven omhoog moeten, anders gaat het bedrijf failliet.”

Vervolg op pagina 6

Kustwacht en Citro: Op paar incidenten na goed verloop Fuikdag

WILLEMSTAD — Fuikdag is, op een paar incidenten na, goed verlopen. Zo omschrijven de woordvoerders van zowel de kustwacht als de zeereddingsorganisatie Citro het drukbezochte waterfestijn van gisteren. Gedoeld wordt op een incident met de ferry van Darwin Gregg, Krioyo Blue Curaçao. Deze boot raakte met ongeveer 200 man aan boord stuurloos toen de motor uitviel en daarbij meerdere vaartuigen raakte.

Hierbij zijn geen gewonden gevallen. De feestgangers konden ook dit jaar van op-

tredens genieten, ditmaal vooral voor het eerst op een groots opgezet podium op het water. Gedurende de dag zijn er in totaal vier personen aangehouden in verband met vechtpartijen. De kustwacht heeft de vaartuigen bij vertrek, bij Barbara Beach, actief gecontroleerd op de aanwezigheid van de benodigde scheepsdocumenten, het aantal personen aan boord en of men

over de vereiste veiligheidsmiddelen aan boord beschikte, zoals zwemvesten. Kustwachtwoordvoerder Roderick Gouverneur: “Zo zijn er tal van boten teruggestuurd omdat ze niet zeewaardig werden bevonden en moesten overbeladen boten – met te veel mensen aan boord – ook terug.” Ook bij Fuik hebben soortgelijke controles plaatsgevonden. In de ochtenduren heeft de Citro assistentie verleend toen een boot met zes opvarenden omsloeg. Na vijf uur ‘s middags voer een boot op de terugweg op de rotsen bij Barbara Beach, ook hierbij heeft de Citro assistentie verleend. Gouverneur laat weten dat

de kustwacht met 40 man vertegenwoordigd was en dat in totaal 150 personen zich hebben ingezet om Fuikdag succesvol en veilig te laten verlopen. De bezoekers konden rekenen op de hulp en aanwezigheid van: kustwacht, Haven Veiligheidsinspectie (HVI), Citro, politie, douane, brandweer, Ambulancedienst, Rode Kruis, Santa Barbara Security en afvalverwerkingsbedrijf Selikor. “Er is de hele dag door medische hulp verleend. Het ging hier vaak om snijwonden veroorzaakt door een val”, aldus de kustwachtwoordvoerder.

Vervolg op pagina 6

Paniek na hevige uitbarsting vulkaan Sinabung

MEDAN — Omwonenden van de zeer actieve Indonesische vulkaan Sinabung zijn gisteren gevlucht nadat de berg nog heviger was uitgebarsten dan de afgelopen dagen. Zaterdag waren er liefst vijftig erupties, maar gisteren spuwde de berg zijn aswolken nog verder dan verwacht, meldden Indonesische media.

Op motoren en in vrachtwagens sloegen de bewoners van de omliggende dorpen in paniek op de vlucht. De veiligheidszone rond de vulkaan op het eiland Sumatra is inmiddels 7 kilometer. De dorpen daarbinnen zijn bedekt met grijze as. De 2460 meter hoge vulkaan slingert as, puin en stenen de lucht in die in de verre omtrek neerkomen.

Sinds november zijn meer dan 20.000 omwonenden geëvacueerd. Ook zijn sinds



Foto: AFP

Bewoners in de buurt verlieten hun huis en zochten een veilig heenkomen verderop.

eind november zeker elf mensen omgekomen. Zij stierven door onder meer ademhalingsproblemen.

Tientallen mensen zijn in het ziekenhuis opgenomen. Sinabung was 400 jaar rustig, tot de vulkaan in 2010

weer tot leven kwam. Sinds september is de vuurspuwende berg in het noorden van Sumatra zeer actief.

Ijskoud weer legt groot deel noorden VS plat

CHICAGO — Aanhoudend ijskoud weer legde vandaag het leven plat in een groot deel van het noorden van de VS. Duizenden vluchten zijn geannuleerd, scholen blijven dicht en mensen krijgen het advies binnen te blijven. Wie zich wel buiten de deur waagt, riskeert onderkoeling of bevriezing van lichaamsdelen.

Meteorologen denken dat vooral op plaatsen in het noordoosten de koudste temperaturen in twintig jaar kunnen voorkomen. In Chicago is vandaag sprake van een gevoelstemperatuur van min 33 graden Celsius. In de staat Indiana en een deel van Michigan werd gewaarschuwd voor sneeuwstormen en in Minnesota moeten alle

scholieren thuisblijven – iets wat in zeventien jaar niet meer is voorgekomen in de staat die wel wat winterweer gewend is. Zaterdag gaven thermometers in Hartford (Connecticut) min 22,8 graden Celcius aan, de laagste temperatuur in het land sinds februari 2009, meldde *NBC Connecticut*. Sinds woensdag kwa-

men zeker dertien Amerikanen om en werden zo’n 7000 vluchten geannuleerd. Gisteren kwamen daar nog eens 1700 bij. Een aantal mensen dat in Boston wel de kou durft te trotseren, fietst daar over de Charles River. In het eveneens door de kou getroffen Canadese Winnipeg zijn auto’s vastgevroren aan de straten. Het winterweer teistert ook Canada. In Newfoundland zitten tienduizenden mensen zonder stroom, nadat sneeuw kortsluiting had veroorzaakt in een transformatorhuisje.

the plaza CAFE

Morgen avond is het weer zover onze wekelijkse Quiz Avond !

Geopend de gehele week van 8.00 am - 01.00 am
Tel. 583-8826

THE CINEMAS
thecinemas.aw

Valid till January 8

AT RENAISSANCE	AT PASEO HERENCIA
GRUDGE MATCH daily: 5:30 8:30 matinee: 12:00 2:45 late show: 11:30 NEW PG-13	GRUDGE MATCH daily: 6:00 9:00 matinee: 3:00 late show: 12:00 NEW PG-13
PARANORMAL ACTIVITY: THE MARKED ONES daily: 7:30 9:45 late show: 11:45 NEW R	PARANORMAL ACTIVITY: THE MARKED ONES daily: 7:45 10:00 late show: 12:00 NEW R
MANDELA: LONG WALK TO FREEDOM daily: 7:45 late show: 11:00 PG-13	MANDELA: LONG WALK TO FREEDOM daily: 5:00 8:00 late show: 11:15 PG-13
THE SECRET LIFE OF WALTER MITTY daily: 5:45 matinee: 12:15 3:00 PG	THE SECRET LIFE OF WALTER MITTY daily: 5:45 matinee: 11:30 PG
FROZEN daily: 5:45 matinee: 12:30 3:00 PG	FROZEN daily: 5:45 matinee: 1:30 4:00 PG
47 RONIN daily: 8:15 late show: 11:15 PG-13	47 RONIN daily: 6:30 9:15 late show: 12:00 PG-13
WALKING WITH DINOSAURS daily: 5:15 matinee: 12:30 2:45 PG	WALKING WITH DINOSAURS daily: 1:30 3:30 matinee: 1:30 3:30 PG
LONE SURVIVOR daily: 8:30 late show: 11:30 R	LONE SURVIVOR daily: 9:00 matinee: 2:15 late show: 11:45 R
FROZEN IN 2D daily: 5:00 matinee: 12:00 2:30 PG	FROZEN IN 2D daily: 4:45 6:15 matinee: 2:00 PG
WALKING WITH DINOSAURS IN 2D matinee: 1:00 3:30 PG	WALKING WITH DINOSAURS IN 2D matinee: 1:45 4:00 PG
AUGUST: OSAGE COUNTY daily: 8:45 late show: 11:45 R	
HOE DUUR WAS DE SUIKER daily: 6:00 PG-13	

Matinee: thursday - sunday | Late show: friday & saturday

KWF KANKER BESTRIJDING

WIX & ZEPPENFELDT
ATTORNEYS AT LAW

Bekendmaking

De advocatenmaatschap **David Kock en Wix** maakt hierbij bekend dat deze maatschap per **1 januari 2014** is opgehouden te bestaan.

De advocaten:
mr Ronny (Ronald) A. Wix
mr Elgin R. Zeppenfeldt
mr Lianne J. Pieters

zijn met ingang van **1 januari 2014** verbonden aan het advocatenkantoor **Wix & Zeppenfeldt**.

* Workshop UNICO na A'89*
* WEB - SIDE DESIGN *
Dieta pa e maestro Hulandes
LOUWRENS DUHEN
Cuminsando for di Dialuna 6 di Januari 2014 y ta pa un luna. Di Dialuna pa Diahuebo. Ora ta di 6.30pm. pa 9.30pm. Edad ta 14 aña pariba. Lugar ta Domi-nicanessenstr. 34 Oranjestad. Pla. pasa personalmente y inscribi bo mes of yama sr. Elvis López na 565-4613 o 5885776. via mail elvis@ateliers89.com. O check www.ateliers89.com

ateliers '89
ACADEMIA DI BELLAS ARTES ARUBA

Fundacion Arubano di Esnan Visualmente Incapacita

Primavera 233, Aruba Tel.(297)582-5222/ 582-5051, fax (297)582-0306
e-mail: favi@setarnet.aw website: <http://www.favi.org>

Ticket SALE

Boek snel, want ze vliegen de deur uit!

Aruba - Amsterdam

Retourtickets al v.a.

Ga naar het Arkefly Sales Office of bel +297 5820804

Vanafprijs p.p. incl. luchthavenbelasting en brandstoftoeslagen, excl. Service fee. Boeken van 6 jan. t/m 3 feb. 2014. Reizen tussen 27 jan. 2014 en 26 juni 2014. Onder voorbehoud van wijzigingen en beschikbaarheid. Vraag naar de voorwaarden.

Arkefly
World of TUI

AWG 1299,- p.p.

FRESH FM 104.3

DE HOORT HET VERSCHIL

BINNENKORT OP JOUW RADIO TE HOREN

De SPCOA zoekt een toegewijde professional voor de functie van Algemeen Directeur

STICHTING PROTESTANTS CHRISTELIJK ONDERWIJS ARUBA

De Stichting Protestants Christelijk Onderwijs Aruba (SPCOA) verzorgt fundeerd- en voortgezet onderwijs voor 1065 leerlingen op 5 scholen en heeft 89 medewerkers. De SPCOA streeft continu naar kwalitatief hoogwaardig onderwijs en hanteert Nederlands als instructietaal.

Functieprofiel
De Algemeen Directeur is als eenhoofdige leiding integraal verantwoordelijk voor de algehele leiding over de onderwijsinstellingen die onder de SPCOA ressorteren; de dagelijkse gang van zaken, voor het algemene & onderwijs beleid, de strategische en de technische operationele activiteiten.

De werkzaamheden van de Algemeen Directeur van de SPCOA omvatten onder andere:

- Het bepalen van de strategische doelstellingen van de SPCOA.
- Het formuleren van de beleidsuitgangspunten van de SPCOA.
- Het initiëren van de algemene en financiële beleidsvorming op middellange- en lange termijn op basis van oriëntatie op ontwikkelingen in de maatschappij, de onderwijsmarkt en de politiek.
- Het zorgdragen voor de ontwikkeling en standhouding van de algehele visie, missie, het (meerdere) onderwijskundig en algemeen beleid (bedrijfsplan), de rapportages van de SPCOA.
- Het vertegenwoordigen van het bestuur in externe organisaties, bedrijven en instellingen.
- Het voeren van het integraal management met betrekking tot onderwijskwaliteit, personeelszaken, financieel- en facilitaire zaken.
- Het toezien op een goede dienstverlening van interne en externe organisaties of geledingen.

Vereisten:

- WO-masters of doctoraaldioma of daaraan gelijk te stellen HBO-plus combinatie, bij voorkeur in de richting Onderwijs Management of Bedrijfsmanagement.
- Minimaal 5 jaar ervaring in een management en leidinggevende functie.
- Protestants-christelijke levensovertuiging die wel christelijk meelevend.
- Brede kennis van en inzicht in onderwijskundige aangelegenheden, ontwikkelingen en vernieuwingen in het onderwijsveld.
- Kennis van en inzicht in maatschappelijke ontwikkelingen in relatie tot het onderwijs.
- Kennis van en inzicht in financieel, P&O, facilitair en ICT management.
- Kennis van missie, visie formulering, implementatie en realisatie.
- Senior Management en leidinggevende vaardigheden, coaching en presentatie ervaring.
- Capaciteit om het gehele beleidsproces als mode programma's en adviesstukken te kunnen formuleren, bewerkstelligen en beheersen.
- Analytisch-, beslissing- en probleemoplossend vermogen
- Sterke communicatie- en ICT vaardigheden.
- Schrijfvaardige en mondelinge uitdrukingsvaardigheid in het Nederlands en Engels; Papiament is een pré

Aanbod:
De SPCOA biedt een afwisselende baan in een plezierige werkomgeving. De arbeidsvoorwaarden zijn afgestemd op opleiding en ervaring. Secundairevoorwaarden zijn gelijk aan die van ambtenaren.

Sollicitatie: een geschiktheidsassessment maakt deel uit van de selectie procedure. Geadviseerd dient hun schriftelijke sollicitatie met volledig curriculum binnen twee weken na het verschijnen van deze advertentie te richten aan of kunnen zich wenden voor meer informatie tot:

SPCOA
T.A.v.: dhr. Joop Benajon
Bestuursvoorzitter
Sabana Blanco 68-A
Oranjestad, Aruba
Tel.: 582-0288 / 593-1325
E-mail: jhsaruba@setarnet.aw

STICHTING BLOEDBANK ARUBA

NISSAN

Innovation that excites

- Door to more
- Surprisingly Spacious
- Environmentally Friendly

NEW NISSAN NOTE.
TECHNOLOGY FOR ALL THAT WE ARE.

Our gadgets, the places we go to, the things we travel with. It all speaks of who we are. The New Nissan Note has room for everything that's important and the technology to make things a little bit easier.

Intelligent Key with Push Button Ignition. Rear View Monitor. Flexible Cargo Space.

AWG. 43,800 (excl. bbo)

TOPCAR
Caya Ernesto Petronia 21 • Tel: 582-1547
Fax: 582-9877 • www.nissan.aw • f

Politie bezorgd over gezondheid moeder vondeling



Op deze plek lag de baby gewikkeld in een stuk stof.

ORANJESTAD — De politie heeft vanmorgen nog geen enkele tip binnen gekregen, zo krijgt *Amigoe* te horen, over de baby die zondagochtend te vondeling werd gelegd in Parkietenbos. Ook is niets bekend over de moeder van de baby. Autoriteiten maken zich ernstig zorgen over haar gezondheid.

Want, zo legt politiewoordvoerder Lito Laclé uit, als de moeder de placenta nog in zich heeft, kan zij daaraan zelfs overlijden. Rond elf uur vanochtend had de politie nog geen enkele tip binnen, ook niet vanuit het ziekenhuis of van huisartsen over dat zich een vrouw heeft gemeld die pas een bevalling achter de rug heeft. De baby - een meisje - werd rond half acht 's morgens

gevonden door een bewoner die toen naar het werk ging. “Bij de voordeur vond hij een oranjeroze kleed, het leek op een gordijn. Omdat deze bewoog, ging hij kijken en vond toen de baby.” Volgens Lito was het echtpaar dat in het huis woont, erg geschrokken. Het is bij zijn weten ook zo'n 25 jaar geleden dat hij op Aruba de laatste vondelingzaak meemaakte; het ging toen om een vondeling in Rooi



Het huis in Parkietenbos.

Afo. Het meisje in Parkietenbos blijkt uit onderzoek vrij kort voor haar vondst te zijn geboren. Ze zat nog onder het bloed en had nog een deel van de navelstreng. De baby is volgens Laclé nog in het ziekenhuis, maar maakt het goed. Ze heeft nog geen naam ge-

kregen, zegt hij desgevraagd: “We wachten eerst op meer informatie. Het is daarom des te belangrijker dat iedereen die iets weet, zich meldt. De moeder durft dit misschien niet te doen omdat ze bang is voor vervolging. Maar daar gaat het ons nu niet om. We maken ons ernstig zorgen om

haar gezondheid, daar moet het eerst goed mee gaan, en ze moet psychologische begeleiding krijgen. Daarna zien we wel verder.” De politie heeft gisteren direct een onderzoek in de buurt gedaan, maar ook daaruit is niets gekomen. Of de moeder misschien vlak erna

op het vliegtuig is gestapt? Parkietenbos grenst aan de luchthaven. “Dat is moeilijk te zeggen”, aldus Laclé. Hij doet nogmaals een oproep: wie iets weet, kan zich melden op het politiebureau, bellen naar de recherche 597-51523 of door een (anoniem) bericht achter te laten via de tiplijn 111-41.

MEP-leider ontkent forceren agenda Ipko

ORANJESTAD — MEP-leider Evelyn Wever Croes ontkent dat zij geprobeerd heeft om nog andere agendapunten te behandelen, ‘laat staan te forceren’, voor het Interparlementair Koninkrijksoverleg (Ipko). Hiermee reageert zij op uitlatingen van parlementariër René ‘Baba’ Herdé die haar vorige week betichtte dat ze een document dan wel agendapunt wilde doordrukken op het overleg dat morgen officieel in Curaçao van start gaat.

Op het overleg staan drie agendapunten: ‘integriteit van bestuur’ (verzocht door Nederland), ‘het rapport van de Europese Commissie tegen Racisme en Intolerantie’ (verzocht door Aruba) en ‘economische kansen binnen het Koninkrijk’ (verzocht door Curaçao). “Wij hebben de agenda goedgekeurd en zijn klaar om deze drie punten te behandelen”, zegt Croes namens de MEP-fractie. Het agendapunt ‘integriteit van bestuur’ is door Nederland en niet door MEP voorgesteld, benadrukt Croes. Wel is dit een punt waarop de delegatieleden van Aruba het niet met elkaar eens zijn. “Volgens Baba Herdé heeft Aruba

geen problemen met betrekking tot integriteit van bestuur, maar MEP heeft ernstige twijfels”, zegt ze. Met name omdat vragen die de MEP in het parlement heeft gesteld over het witwasschandaal van AVP die Laina Westerhof haar Statenlidmaatschap heeft gekost, over de Kiko Gomez-affaire, de Ospino Span-affaire en ook over de mensensmokkelaffaire niet worden beantwoord, aldus de MEP-leider.

Struisvogel Herdé zei vorige week het jammer te vinden dat er één partij is, oppositiepartij MEP, die niet wil meewerken om een gezamenlijk front te vormen tijdens het

Koninkrijksoverleg. “Baba Herdé lijkt wel een struisvogel die zijn kop in het zand steekt en dan denkt dat er geen problemen zijn. Daar komt nog bij dat de andere landen binnen het Koninkrijk steeds verdere maatregelen nemen om bijvoorbeeld bewindslieden te screenen, maar Aruba doet net het tegenovergestelde. Want sinds september van dit jaar is niet eens de gouverneur meer belast met het screenen van potentiële bewindslieden, maar de minister-president zelf.” Croes trekt dan ook de conclusie: “Aruba heeft wel degelijk problemen op dit front. De Arubaanse delegatie kan dan ook geen gezamenlijk front vormen op dit punt zolang de Arubaanse regering hier geen opheldering in geeft.” Zij denkt dat Herdé deze uitspraken uit zenuwachtigheid maakt. “Maar hij moet zijn nervositeit niet op anderen afwentelen, hij moet zijn eigen verantwoordelijkheid dragen.”

4000 florin buit na overval Waterpark



ORANJESTAD — Bloedsporen, een vernield hek bij de ingang, vernielde deuren van het bedrijf en een buit van 4000 florin. Dat was het resultaat in de nacht van zaterdag op zondag na een gewapende overval op het Waterpark bij de Hooiberg. Een patrouille die reageerde op de melding, zag eerst bloedsporen bij de ingang en trof daarna een gewonde bewaker aan. De man was mishandeld door een groep van volgens hem vijf overvallers, van wie één of meerdere daders vuurwapens bij zich droegen. Zij waren het terrein binnengedrongen en vervolgens hadden ze deuren van het bedrijf vernield om bij de kluis te komen. Dat lukte hen. Politiewoordvoerder Lito Laclé laat vanmorgen aan *Amigoe* weten dat de zaak nog volop in onderzoek is bij het overvallenteam en de technische recherche. De bewaker was volgens de politie niet bekend bij het management, maar is ook niet aangehouden. De bewaker is ‘vermoedelijk illegaal’, aldus de politie, maar dat wordt nog onderzocht.

Bon Bini: ‘Het is de afgelopen tijd moeilijk geweest’



Foto: Linda Reijnders

De Bon Bini Bazaar is op dit moment nog open voor restverkoop.

ORANJESTAD — De laatste drie jaar ging het niet zo goed met Bon Bini Bazar, licht directeur Lilian Citroën toe als *Amigoe* haar deze ochtend vraagt naar de geruchten dat de winkel haar deuren sluit. “Ons huurcontract loopt af en dat is de officiële reden. En niet de geruchtenstroom dat het met politiek te maken heeft die onder andere op de radio werd verspreid.”

Vervolg van pagina 1

door onze verslaggever
Linda Reijnders

In hun kantoor achterin de winkel zijn Citroën en haar dochter druk met het afhandelen van de laatste zaken. In eerste instantie geeft het tweetal aan liever geen uit-

spraken te willen doen, mede doordat er al een en ander op de radio te horen was wat niet met de waarheid strookte, aldus de directeur. “Nadat wij 22 januari met de eigenaar om tafel hebben gezeten, willen wij naar buiten komen met informatie.” Zij maakt een uitzondering voor *Amigoe* om in ieder ge-

val het argument van sluiting correct naar buiten te brengen. Haar dochter geeft aan dat het om een korte reactie gaat en dat er dus na de 22e van deze maand meer informatie zal volgen.

Modernisering

De winkel verkoopt nu haar restanten en is dus nog gewoon geopend. “Wij hebben het meeste al verkocht aangezien wij grote uitverkoop hadden”, licht de dochter toe. Zij is niet geïnteresseerd om het bedrijf van haar moeder voort te zetten, met als reden dat het moeilijk is om in deze tijden een dergelijke zaak te bestieren. “In de tijd dat wij en La Linda de enige department stores waren, was het gemakkelijk.

Maar nu zijn er zoveel meer die hetzelfde aanbieden op verschillende locaties dat het steeds moeilijker wordt”, aldus Citroën. Ook zou Bon Bini Bazar aan modernisering toe zijn, iets waar de eigenaar van het pand in zou moeten investeren. “Op elektriciteitskosten zou bespaard worden door het installeren van *inverters*, maar dat is niet geïmplementeerd.” Het pand moet een moderner jasje krijgen,

volgens de dames, maar als huurder doe je een dergelijke investering niet.

Stadshotel

Ook de werkzaamheden aan de *mainstreet* hebben veel invloed gehad op de ondernemers. “Ja, het is nu wel mooi geworden, maar de verkoopcijfers laten niet zien dat het een stimulans is voor de koper. En de cruise-toeristen kopen niet. Daar moet je het niet van hebben”, laat de dochter weten.

Wat er nu met het pand zelf gaat gebeuren, is aan de eigenaar. “Maar er komt een nieuw hotel hiernaast waar nu de parkeerplaats is, een Hyatt-hotel. Ik weet niet of het hotel de ruimte waar nu dit gebouw staat ook nodig zal hebben, maar dat zou kunnen.” In een in april gepubliceerd artikel schreef *Amigoe* dat ‘terwijl de mainstreet nog open ligt, er al wordt gesproken over de start van een nieuw project: De bouw van een stadshotel. Het hotel zou komen op de plaats waar nu een *skatepark* gevestigd is, naast het oude pand van Bon Bini Bazar.

AZV: geen problemen Air Ambulance



ORANJESTAD — Het noodlijdende Tiara Air verzorgt ook Air Ambulance-diensten voor nationale ziektekostenverzekeraar AZV. Deze laatste meldt vandaag dat die zorg nog steeds wordt geleverd.

Vlak voor de jaarwisseling werd bekend dat de Arubaanse luchtvaartmaatschappij surseance van betaling van de rechter heeft gekregen. Dit nadat Tiara Air al maanden in financiële problemen verkeert en passagiers regelmatig met flinke vertragingen te maken krijgen. Die vertragingen zorgen regelmatig voor zulke problemen dat de politie eraan te pas moet komen om de passagiers op de luchthaven te kalmeren. De dienstverlening vanuit

de Air Ambulance van Tiara verloopt echter nog goed, zo blijkt uit een reactie van AZV die hiervoor betaalt. Wordvoerder Solanga Tchong legt verder uit dat AZV ook dezelfde zorg afneemt van Sarpa en via de Colombiaanse stichting van cardiovasculaire aandoeningen. “Er is dus altijd een back-up.” Ze verwacht dus ook geen problemen om deze zorg te kunnen blijven leveren aan patiënten van Aruba. Tchong zegt daarnaast

Tiener in coma

De tiener die vrijdagmiddag zwaargewond raakte toen hij tijdens een fietstocht aan de noordkust ten val kwam, is dit weekend met de Air Ambulance naar Cali (Colombia) gebracht voor verdere medische hulp. Hij kwam hard op zijn hoofd terecht, liep een schedelbasisfractuur op en ligt naar verluidt in coma.

Ambulances op

Alle beschikbare ambulances waren zondagavond in gebruik toen een bejaarde man in de Hendrikstraat ademhalingsproblemen kreeg. Het Rode Kruis kwam in actie en wilde de man in hun eigen ambulance naar het ziekenhuis vervoeren, maar kreeg hiervoor niet snel genoeg toestemming van de alarmcentrale. De politie bedacht een oplossing. Agenten begeleiden met zwaailichten en sirene een pick-up van het Rode Kruis waarin de man werd vervoerd. Zo werd het slachtoffer toch nog snel naar het ziekenhuis gebracht.

Toerist haalt voet open

Ook zaterdag was de ambulancedienst druk. Een toerist die zijn voet had opgehaald nabij de Fisherman's Huts moest daarom lang wachten. De politie overwoog om het slachtoffer zelf naar het ziekenhuis te brengen, maar uiteindelijk was er toch een ziekenwagen beschikbaar. Het ambulancepersoneel kon de toerist ter plekke behandelen.

Lastige dronken toerist

Een Amerikaanse toerist (48) werd zaterdagavond opgepakt wegens overlast en openbare dronkenschap. De man verbleef in hotel Divi Phoenix en deed volgens personeel ‘lastig’. De bewaking stuurde hem al diverse keren naar zijn kamer, maar de man wilde niet meewerken. Toen agenten hem daarop aanspraken, klaagde hij over pijn in de borst en hoge bloeddruk. Hij vreesde voor een hartaanval. Een ambulance werd opgeroepen en het ambulancepersoneel controleerde de man. Alles bleek in orde. Hij werd aangehouden en mocht in de politiecel ontnuchteren.

Visit
our website
AMIGOE.COM

niets van Tiara te hebben vernomen wat mogelijk de Air Ambulance-diensten van deze maatschappij zou belemmeren.

Surseance

Het uitstel dat Tiara heeft gekregen, geldt voor drie maanden. Gedurende die tijd hoeft de Arubaanse luchtvaartmaatschappij haar schuldeisers niet te betalen. Ook kan er in deze periode geen faillissementsaanvraag worden gedaan. Directeur Alejandro Muijale zei tijdens een persconferentie op 2 januari dat de maatschappij ook geen aanvraag hiervoor heeft gekregen.

Met kop en staart

Pippa, de avontuurlijke eilandreiziger

Dieren op Aruba. Er is veel om te doen. De één zet zonder pardon zijn derde hond op straat, de ander zet zich vrijwillig in voor een bewustwordingscampagne. Amigoe bezoekt elke week het asiel waar ongewilde, thuisloze honden en katten wachten op een welkom thuis bij adoptieouders. Voor plaatsing worden ze ingeënt en gesteriliseerd/gecastreerd.

KOP

Deze week in Kop en Staart: poes Pippa. Pippa heeft, ondanks haar jonge leeftijd van negen maanden, al aardig wat van het eiland gezien. Pippa werd als kitten gered. Sterk vermagerd werd ze verwaarloosd gevonden en naar de dierenarts gebracht. Hier werd Pippa opgelapt en direct gesteriliseerd. Pippa belandde in Philips Animal Garden. Toen Philip op een ochtend haar hok verschoonde, wist de kleine Pippa te ontsnappen. Ze wilde liever niet terug het hok in, dus liet ze zich niet meer pakken. Ondertussen bleef ze wel rondscharrelen in de dieren-tuin. Zo lag ze het liefst te slapen op het hok van Cheeky, het capucijnaapje. Pippa bleef in leven door allerlei soorten voedsel te stelen van de dieren in Philips Animal Garden. Vrijwilliger Dayenne Holwerda wist haar vertrouwen te winnen. Holwerda besloot haar mee naar huis te nemen en structuur en regelmaat te bieden. "Het is zo'n lief beestje. Ze houdt erg van kroelen en gaat dan heel hard knorren." In verband met werk kan Pippa niet altijd bij Holwerda blijven en is ze zodoende op zoek naar een nieuw thuis voor Pippa. Poes Pippa is een echte aanhankelijk kroelkat en is dus heel geschikt voor opname in een familie met kinderen. Ook met andere dieren kan de avonturierster overweg. *Wil je Pippa ontmoeten en even vasthouden? Bel dan met vrijwilliger Day-*



Familiehereniging



Poes Pippa

enne Holwerda via het nummer 5935525.

STAART

Meerdere positieve verhalen in de Staart van deze week. Zo publiceerde Amigoe afgelopen vrijdag een foto van een mogelijke weggelopen hond die in Animal Shelter Wayaca was beland. Eva Herry, asielmanager, vermoedde dat het dier weggelopen was uit angst voor het vuurwerk. Dit omdat ze gesteriliseerd was en naar de basiscommando's luisterde.

Herry bleek gelijk te hebben. Toen het gezin, wonend op Aruba, vrijdagavond de krant opensloeg waren ze blij verrast hun hond te zien waar ze al dagen naar op zoek waren. Het hele gezin kwam zaterdagochtend naar het asiel en ze werden verenigd met hun weggelopen hond. Ook voor macho Ben is er goed nieuws. De hond, voor wie geen plaats was in het asiel, is op dezelfde zaterdag ook geadopteerd. Hem staat een avontuur te wachten in de VS.

Onschuldige honden dupe van frustraties

ORANJESTAD — Zondagochtend krijgt de politie twee meldingen binnen over de mishandeling van honden. Eentje komt vanuit de wijk Papaya, waar een hond met een kogel in zijn heup is geraakt. De andere melding komt vanuit Sero Pita, hier treft de politie een hond aan die zwaar gewond is aan zijn kop. In het laatste geval heeft de hond zodanig veel infecties opgelopen dat de politie en de eigenaar van de hond besluiten het dier af te maken. Een verdachte is opgepakt. De politie kwam hem tegen terwijl hij met een geweer in zijn handen op straat rondliep. Hij wordt ervan verdacht in ieder geval het schot op de hond in Papaya te hebben gelost.



Kinderyoga

ORANJESTAD — Prana Health Yoga and Training organiseert dit jaar weer diverse activiteiten voor kinderen. In februari begint een cursus 'Relax Kids' voor kinderen tussen 3-6 en 7-9 jaar met instructeur Inge Verbeek. Tijdens deze lessen leren kinderen positieve sociale interactie door middel van massage en spelletjes. De methode moet kinderen concentratie, zelfvertrouwen en beter gedrag bijbrengen. 'Yogakids' wordt gegeven door Shanti Augusta voor kinderen tussen de 4-6 jaar. Dit is een wekelijkse yogales waar kinderen ademhalingstechnieken aangeleerd krijgen alsook ontspanningsoefeningen en bewegingen om het lichaam en de geest te versterken en flexibel te maken. Jongeren tussen 12-15 jaar kunnen meedoen met 'Teen Yoga' door Luraine Maduro. Ook dit zijn wekelijkse lessen met dezelfde focus als yoga voor kinderen en volwassenen. Belangstellenden kunnen voor meer informatie terecht op de website van Prana: www.pranaaruba.com of bellen naar telefoonnummer 588-2882.



Overleden

Edna M. Wilson – Euson	01-01-2014
Ruben A. Gario	02-01-2014
Juanita de Leon – Hibas	02-01-2014
Sra. Margarita Ling – Croes	02-01-2014
Srta. Vencia F.L. Statius	04-01-2014
Ignacio Ras	05-01-2014

HET WEER

Weersverwachting voor Curaçao en Bonaire geldig tot dinsdagmiddag 7 januari 12.00 uur:

CODE GEEL: OPVARENDEN VAN KLEINE BOTEN WORDT AANGERADEN REKENING TE HOUDEN MET VRIJ RUWE ZEE

Weer: licht- tot halfbewolkt met kans op een plaatselijke bui.
Verwachte maximumtemperatuur: 29° C; **minimumtemperatuur:** 24° C.
Zonsondergang: 18.25 uur; **zonsopgang:** 06.58 uur.
Wind: oostelijk en matig tot vrij krachtig, windkracht 4 tot 5 (20 tot 39 km/uur; 11 tot 21 knopen). Af en toe krachtig tot mogelijk hard in uitschieters windkracht 6 tot 7 (40 tot 61 km/uur; 22 tot 33 knopen).
Weeroverzicht: in de komende 24 uur zal van tijd tot tijd meer bewolking over onze regio trekken met kans op een plaatselijke bui.
Zee condities: vrij rustig tot mogelijk vrij ruw met golfhoogtes van 1 tot 2 meter hoogte. Opvarenden van kleine boten wordt aangeraden rekening te houden met lokaal vrij ruwe zee.
Bijzondere verschijnselen: geen.
Vooruitzichten tot woensdagmiddag: licht- tot halfbewolkt met kans op een bui.

OVERZICHT WEERSGESTELDHEID

Station	Weertype	Afgelopen 24 uur:		
		Max	Min	Regen mm
Aruba	lichtbewolkt	31	26	0.0
Bonaire	lichtbewolkt	29	26	0.0
Curaçao	lichtbewolkt	28	22	1.9
St. Maarten	regenbui	28	24	3.0
St. Eustatius	---	--	--	--

EVEN IN SORROW OF OUR LOSS, WE FIND SERENE SOLACE IN GRATITUDE THAT FOR FIVE SCORE YEARS AND MORE SHE HAS ENRICHED OTHERS' AND OUR LIVES. HER TEACHINGS WILL CONTINUE TO GUIDE US. HER SPIRIT WILL REMAIN TO COMFORT US, SHE WILL BE CONSTANTLY ON OUR MINDS

EDNA MAY WILSON-EUSON
BORN : 06 JULY 1912 ST EUSTATIUS
DIED : 01 JANUARY 2014 ARUBA

AFFECTIONATELY CALLED "MOE"; "MISS EDNA"; "NANA"; "TANTAN"; "FARMUR"
WIDOW OF PEDRITO WILSON "TENNY"



SHE REMAINS ALIVE IN ETERNALLY LOVING MEMORY OF:

CHILDREN: JOAN WILSON (ARUBA)
ROLAND WILSON (ARUBA)
CORNELIUS WILSON (ARUBA)
NORMAN WILSON (BONAIRE)
GLENN WILSON (ARUBA)
SANDRA WILSON (ARUBA)

GRANDCHILDREN: GIULLETTA HEROLD-WILSON (USA)
RUARU WILSON (NORWAY)
MALCOLM WILSON (CURACAO)
LLOYD WILSON (HOLLAND)
EFIA LUIS (CURAÇAO)
HENRI WILSON (ARUBA)
FEDON WILSON (GRENADA)
STEFANIE JOHANSSON (NORWAY)

GREATGRAND CHILDREN: SHAQEEM WILSON
TEODOR WILSON
SELMA WILSON
AARON WILSON

DIRECT RELATIVES, EUSON, TEARR, BERKEL, HILMAN, HENRIQUEZ,
EXTENDED FAMILY, CONNOR, VAN PUTTEN, WOODLEY, VIAPREE-MARS,
NEIGHBOURS AND MARSDEN, BOSCH, WEBERSTADT, VAN VEEN,
CLOSE FRIENDS HILMAN, McDONALD, BROOKS, MARTIJN, GRANGER, MAXWELL, WARNER, VROLIJK, JANSEN, ASHBEY, MADURO, DINZEY, PANDT, LOPES, DUINKERK.

SINCERE APOLOGIES TO THOSE INADVERTENTLY NOT MENTIONED.

MONDAY 06 JANUARY 2014 FUNERAL SERVICES WILL BE HELD AT THE CHRIST CHURCH METHODIST CHURCH IN SAN NICOLAS , ARUBA.
VIEWING WILL COMMENCE AT 14:00 HRS (2 PM) AND SERVICES AT 15:00 HRS (3 PM)
BURIAL WILL TAKE PLACE AFTER AT THE CATHOLIC CEMETERY IN SAN NICOLAS

SUNDAY 05 JANUARY 2014 FROM 18:00HRS (6 PM) TO 20:00 HRS (8 PM) AT THE OLIVE TREE FUNERAL HOME IN SAN NICOLAS THERE WILL BE OPPORTUNITY TO OFFER CONDOLENCES.

UNFORTUNATELY WE ARE NOT ABLE TO RECIEVE CONDOLENCES AT HOME.

AGENDA

KANTOORUREN

Bilderdijkstraat 16 (unit 2), P.O. Box 323; open van 08.00-16.30 uur; za. gesloten.

WACHTREGELING DOKTOREN

maandag 6 januari
via Centro Mediko Dr. Rudi Engelbrecht. Tel. 584-8833.
Oranjestad:
via Huisartsenpost, Dr. Horacio Oduber Hospitaal. Tel. 587-4300.

PRO LECHI MAMA (PLM)

Hulplijnen: voor alle vragen omtrent borstvoeding kan men tussen 09.00-17.00 uur bellen naar 594-9999.

INFORMATIECENTRUM KONINGIN

WILHELMINAFONDS
(voor kankerbestrijding)
geopend van ma. t/m vr. van 08.30-11.30 uur – Spinozastraat 9.

EDMUND E. HARMS

STICHTING
tel. 567-3740 of 593-0338.

NARCOTICS-ANONYMOUS

HELPLINE
tel. 567-3740 of 593-0338.

AIDS-HOTLINE

tel. 582-3040 of 582-7352 (tussen 07.30-12.00/13.00-16.30 uur).

COÖRDINATIEBUREAU

DRUGSBESTRIJDING
(J.E. Irausquinplein 2-A)
Tel. 583-4554 of 583-4101. Fax 583-3334.

STICHTING

WIT GELE KRUIS
hoofdkantoor Koningstraat 22, Oranjestad. Tel. 582-4444; fax 582-4411. Zowel voor de kraamzorg, zuigelingen- en kleuterbureaus, wijkzorg, diëtiste alsmede informatie in het algemeen kan men tussen 14.00-17.00 uur bellen naar 582-4444. Voor urgente gevallen of administratieve zaken gelieve gedurende kantooruren te bellen.

GEVONDEN!



Bel 594-0579

Losse Verkooppunten Amigoe di Aruba

Bloemond Supermarket
S-chow Supermarket
Moko minimarket
Bright Bakery
Bruna
Cheng's Supermarket
Circle K Oranjestad
Classic Supermarket
Fa Yang Supermarket
Food Center
Kong Hing
Ling & Sons
Mundo Nobo Supermarket
NG Supermarket
Plaza Bookshop
Springfield Supermarket
Superfood
Texaco Sasaki
Texaco Seroe Blanco
Valero Blvd
Valero St.Cruz
Wei Ming Supermarket
Shaba Pastry



Fundacion Arubano di Esnan Visualmente Incapacita

Primavera 233, Aruba
Tel.(297)582-5222/
582-5051,
fax (297)582-0306
e-mail:
favi@setarnet.aw
website:
<http://www.favi.org>

COLOFON

Uitgeverij Amigoe (Aruba) N.V.
Tel. (297) 582-4333 Fax: (297) 582-2368

Bilderdijkstraat 16
Postbus 323, Oranjestad, Aruba

Directie:
Sigrid Hammelburg
arubadirectie@amigoe.com

Redactie:
Sharina Henriquez (coördinator)
Alex Lacleé
Linda Reijnders
Jackeliene Geeve
Mirte de Rozario (corrector)
arubaredactie@amigoe.com

Administratie:
Zulaika Kelly (abonnementen)
Grecia Willems (advertenties)
adminaruba@amigoe.com

Opmaak:
Zulma Kock
avisoaruba@amigoe.com

Verkoop:
Tiziana La Torre
tlatorre@amigoe.com

Distributie:
Zulaika Kelly, Zulma Kock
abonementaruba@amigoe.com

Kantooruren:
Maandag t/m Vrijdag 8.00am-4.30pm

Bankrekeningnummers:
Caribbean Mercantile Bank #20651903
Banco di Caribe #81027801

Klachten over bezorging?
Mail naar
klachtenaruba@amigoe.com

Mecha komende vrijdagavond

Carnaval Jumble Jump-in nog niet helemaal warm



Foto: Mirte de Rozario

SAN NICOLAS — Carnavalskoninginnen 2013 die op het podium de verkiezing van hun groep van dit jaar mochten promoten, hier en daar iemand die dansend meebewoog op het ritme van de bands. Het evenement Jumble Jump-in van Stichting Arubaanse Carnaval (SAC), zaterdagavond op de parkeerplaats bij Arubus in San Nicolas, trok een paar honderd bezoekers. Die moeten duidelijk nog warmlopen voor carnaval, want die sfeer zat er nog niet in.



door onze verslaggever
Mirte de Rozario

Bij de Jumble Jump-in waren veel, maar niet alle car-

navalsgroepen aanwezig om deelnemers zich te laten inschrijven. Want bijvoorbeeld Dushi Carnival Group deed de inschrijving die avond in nachtclub Confession en TOB had vorige week donderdag bij Moomba al een inschrijfavond. De carna-

valisten die de moeite hadden genomen om naar San Nicolas te gaan en zich daar aan te sluiten bij de rest van het publiek (een paar honderd) dat uit San Nicolas zelf kwam, konden drankjes kopen en genieten van de spelende brassbands, steel-

bands en carnavalsbands die allemaal hun optredens soms eventjes moesten onderbreken toen de regen parten speelde. Een enkeling waagde zich voor bij het podium om ritmisch te dansen zodra het weer droog was, maar de meeste bezoekers bleven stilstaan en dronken hun biertje. Ook de zichtbare politie en vrijwilligers van het Rode Kruis leken het niet druk te hebben. Rond de klok van één eindigde het evenement.

Mecha

De Jumble Jump-in had het tweede warmloop-evenement van carnaval moeten zijn, want een avond eerder (vrijdag 3 januari) zou in Noord ‘Mecha di Carnaval’ van bierbrouwer Balashi zijn. Althans, dat staat in het overzicht van het carnavalsboek Bacchanal en ook op een losse kaart die onder toeristen wordt verspreid. Maar SAC twitterde en zette het diezelfde dag ook op Facebook dat Mecha was verzet naar 10 januari, aankomende vrijdag. Voorzitter Tecla Kelly, zoals gebruikelijk met rode hoedje op, kwam in San Nicolas ook nog eventjes het podium op om ‘iedereen uit te nodigen om aankomende vrijdag naar Noord te komen voor Mecha’. Marketingmagnager Vanessa Hollander van Balashi laat vanmorgen aan Amigoe weten dat ze ‘eind vorig jaar’ al aan SAC had laten weten dat de datum van 3 januari niet correct is. “Onze Mecha is altijd de avond voor de Fakkel-optocht en die is zaterdag 11 januari.”

Nieuwe dichtbundel De Palm



ORANJESTAD — Meer dan 100 gedichten zijn opgenomen in de onlangs gepresenteerde dichtbundel van Reginald ‘Quake’ de Palm. De titel van het boek is ‘Kita paña fo’i cabuya’ en de lancering vond plaats in de Nationale Bibliotheek. Directeur Astrid Britten nam een exemplaar in ontvangst om toe te voegen aan de collectie van de bibliotheek waar boeken van Arubaanse bodem hun plek hebben. Tijdens de presentatie vertelde De Palm over zijn schrijfproces, maar ook over de schilderijen die hij maakt. Hij deed dit in interactie met het publiek. De schrijver las twee gedichten voor en deze werden door Rosabelle Illes op haar manier vormgegeven. De schilderijen van De Palm zijn overigens ook te bewonderen in de expositieruimte van de bibliotheek tijdens de reguliere openingstijden. In zijn schilderwerk is duidelijk dat de schilder een connectie met muziek heeft.

Deel 1 Afrekenen maar!

ORANJESTAD — Weet u wat de goede voornemens voor 2014 zijn van de overheid in ons Koninkrijk? Neen? Dan zullen we u snel en bekwaam uit de droom helpen.

door **Renée van Aller** en **John de Vries**

De overheid heeft geld te kort, dat tekort groeit elk jaar en daarom moet iedereen een financieel offer brengen. Na uw offer gaat het beter, ook al maakt u dat misschien niet meer mee en zullen er voortdurend offers gebracht moeten worden. Nederland staat ruimschoots aan kop met schulden én solide en opmerkelijke oplossingen.

Windholding

Ons bestaande monetaire systeem is een fiat of ak-

koordstelsel volgens Remco Schrijvers op de website ‘Money for nothing’. Dit betekent dat geld alleen waarde heeft omdat de overheid dit wettelijk heeft vastgelegd (*legal tender*). Dit geld heeft nauwelijks intrinsieke waarde, in tegenstelling tot bijvoorbeeld een gouden of zilveren munt. Fiat geld ontleent haar waarde aan het idee dat het gebruikt kan worden om financiële verplichtingen te vereffenen. Als de overheid uitgeeft, dan wordt een bankrekening gecrediteerd. Deze transactie wordt vereffend bij de Centrale Bank door de

rekening van de overheid bij de Centrale Bank te debiteren (afschrijven) en de reservebalans van de ontvangende bank bij de Centrale Bank te crediteren (bijschrijven). Moderne overheden financieren al hun uitgaven door de creatie van reserve balansen voor banken (*high powered money*). Elke keer als de overheid uitgeeft, wordt geld gecreëerd; als de overheid belasting int of obligaties uitgeeft, wordt geld vernietigd. Op het niveau van de Centrale Bank heeft een schuld (*liability*) een andere betekenis dan de betekenis van schuld (*debt*) voor de private sector. Reservebalansen en geld in circulatie (een *liability* voor de Centrale Bank) zijn namelijk een claim op niets

(dat is de essentie van fiat geld). Dus, hoewel dit als een schuld voor de geconsolideerde overheidssector (overheid plus Centrale Bank) wordt geregistreerd, is het niet een claim op haar bezittingen. Dit in tegenstelling tot een goudstandaard, waarin een schuld van de overheid (het uitgegeven papier/muntgeld en reservebalansen van banken) een claim zijn op goud dat de overheid in bezit heeft. De overheid crediteert (overheidsuitgaven) en debiteert (belastingen) rekeningen op haar geconsolideerde balans, maar die rekeningen zijn geen claim op haar bezittingen. Banklenen geld uit ook zonder voldoende dekking, zij creëren veel meer geld dan overheden.

“Geld is een medium dat ervoor zorgt dat transacties tussen goederen en diensten worden vergemakkelijkt. De waarde van het geld hangt samen met die van de goederen en diensten die zij vertegenwoordigt; met de productiviteit van het land. Dit is de essentiële functie van geld. Om vertrouwen te blijven houden in dit geld, moet de uitgifte ervan onder goed management staan. Een overheid dient het monopolie op de uitgifte van geld te gebruiken ter bevordering van degenen die zij vertegenwoordigt. Mismanagement, corruptie en fraude ondermijnen dit principe en kunnen leiden tot het wegvallen van vertrouwen en hyperinflatie. Aan de andere kant kan een verkeerd begrip van de werking van het huidige monetaire systeem echter ook leiden tot verkeerde beslissingen van beleidsmakers”, zegt Schrijvers.

Bijstand overheid

De overheidsberichtgeving bij de te verwachten financiële aderlatingen van de burgers is belangrijk, want hoe brengt

men een betreurenswaardige bekendmaking overtuigend optimistisch? Pensioenfondsen doen het altijd prima op de voorpagina. Geef aan dat de dekkingsgraad véél te laag is. U hoeft dat niet te verantwoorden, u suggereert nadrukkelijk dat het zo is. De pensioenfondsen zitten in de gevarenzone, hebben gevaarlijke onderdekking, behaalden onvoldoende rendement en hadden over het algemeen bij rentedaling ontoereikende renteafdekking door rentederivaten. Daarom moeten de pensioenuitkeringen (blijvend) omlaag. Dat komt óók omdat de bevolking langer en gezonder leeft. De pensioenen worden dus onbetaalbaar. Daarna stelt u dat pensioenen, AOV en AOW worden gekort met 1,5 procent. Als overheid komt u dan royaal over als u dat percentage verlaagd tot 1 procent. Overvragen is de kunst. De overheid kan de werkgeverspremies verlagen in overleg met de vakbonden. De AOW/AOV-leeftijd kan versneld worden verhoogd. Jongeren onder de achttien jaar mogen geen alcoholhou-

dende dranken meer kopen of in een publieke plaats drinken, daardoor kunnen op termijn de premies van de autoverzekeringen naar beneden.

De overheid doet er goed aan haar burgers als potentiële fraudeurs te beschouwen die doorlopend gecontroleerd moeten worden ondermeer via LinkedIn, Facebook, Twitter, de VDA, AIVD en zo meer. Onze telefoongesprekken worden jaarlijks opgeslagen. Want als u niets te verbeteren hebt, is het gepast dat u gecontroleerd wordt. U kunt wel denken dat u niets verkeerd doet, maar als u achteraf onverstandig indiscreet was, kan dat nog wel eens goed van pas komen als u uit uw positie moet worden verwijderd met een mistige beschuldiging. De angstjagende anticommunistische heksenjacht van senator McCarthy in de VS in de vorige eeuw staat ons nog helder voor de geest. Onze wereld is nu zo ingericht dat niemand zich meer aan de inspecterende opmerkzaamheid kan onttrekken.

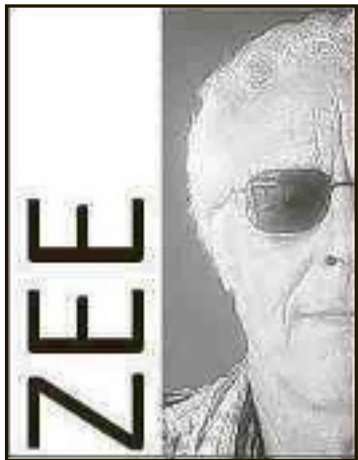
COLUMN

Alan Turing

Van maandag tot en met vrijdag bespreekt Nico van der Zee in deze column zinnige en onzinnige zaken. Reacties zijn welkom: nicovanderzee@gmail.com.

Ik moet ongeveer vijf jaar oud geweest zijn toen een buurman in de straat zelfmoord pleegde. Hij was de vader van twee van mijn speelkameraadjes en zijn zoontje vond hem in de keuken waar hij zich vergast had. Een drama en voor een klein kind een mysterie. Het was niet de tijd waarin kinderen veel uitgelegd kregen. “Hij hield niet van vrouwen”, zei mijn moeder en maakte daarmee het mysterie nog groter. Waarom moet iemand die niet van vrouwen hield zichzelf dodemaken? Het heeft nog heel wat jaren geduurd voordat ik begreep wat er werkelijk gebeurd was.

De jaren vijftig waren in dit opzicht niet zo plezierig. Dat ondervond ook Alan Turing, een groot Brits geleerde, iemand op wie Engeland trots kon zijn. In de Tweede Wereldoorlog was hij in staat om Duitse codes te breken



en hielp Engeland daarmee op weg naar de overwinning. Na de oorlog deed hij baanbrekend werk op het gebied van de computerwetenschap. Ik heb tijdens mijn studie nog tentamen moeten doen over Turing-machines, maar die kennis is snel weggezakt. Zonder Turing had u in ieder geval geen computer, tablet of smartphone gehad. Op kerstavond vergaf de Britse koningin Alan Turing zijn zonden met een *royal pardon*. Meestal is die koningin niet zo vergevingsgezind, ze heeft maar vier keer in haar leven haar hand over het hart gestreken. Wat had

die Turing dan misdaan? Turing was homoseksueel en zal wel dingen gedaan hebben die homo's doen. Engeland was in de oorlog de verdediger geweest van het vrije westen, maar had zelf achterlijke onderdrukkende wetgeving op het gebied van seksualiteit. Turing kreeg dus niet een berisping en een boete, maar werd chemisch gecastreerd. In 1954 pleegde hij zelfmoord op 41-jarige leeftijd. Zo ging het beschaafde Britse rijk om met zijn begaafde onderdanen. Op dat *pardon* van de Britse koningin heeft de academische wereld in Engeland enthousiast gereageerd. Het zou eerherstel betekenen voor Turing en dat snap ik niet helemaal. *To pardon* betekent vergeven. Je vergeeft iemand die iets fout gedaan heeft. Zand erover, we praten er niet meer over. Maar Turing heeft in mijn ogen niets mis gedaan. Het is niet de vraag of de Britse staat en de Britse koningin vergiffenis willen schenken aan Turing. Het is de vraag of de mensheid de Britse staat haar dwaalwegen wil vergeven. De wereld

heeft Turing allang eerherstel gegeven, heeft natuurlijk allang in de gaten gekregen dat hem een vreselijk onrecht is aangedaan. Maar de koningin heeft het lef om Turing ‘pardon’ te schenken. Het zou goed geweest zijn als de Britse koningin op kerstavond schuld bekend had namens de Britse staat over het vreselijke wangedrag ten opzichte van mensen zoals Turing, mensen die anders geaard waren dan de standaard. Zij had vergiffenis moeten vragen in plaats van vergiffenis te geven. Het bloed van Turing kleeft zo nog steeds aan de Engelse handen en dan is het tamelijk hypocriet om vervolgens de Olympische Winterspelen als politici te boycotten vanwege de Russische wetgeving ten opzichte van homo's. Dat geldt ook voor andere westerse landen. Wis je eigen schandelijke verleden uit, zorg voor echte erkenning en realisering van homorechten, ban iedere agressie tegen homo's uit. Dan kun je daarna met het vingertje naar Rusland wijzen en weigeren om naast Poetin plaats te nemen op de tribunes.

INGEZONDEN

EHBO (2)

Naar aanleiding van mijn ingezonden brief op 30 december, waarin ik over mijn ervaring met de EHBO op 25 december heb geschreven, wil ik het volgende laten weten.

Op maandag 30 december ben ik nogmaals teruggegaan, dat was mij geadviseerd, omdat de klachtenfunctionaris er dan zou zijn, om mijn probleem met hem te bespreken. Ik ben samen met de verpleegster die mijn man ‘s morgens verzorgd, Letisia Rasmiijn, gegaan. Zij spreekt Papiaments en was van de hele situatie op de hoogte. We zijn eerst naar de administratie gegaan waar we wederom een persoonlijk gesprek hebben gehad met Patrick Tromp. Hij begreep de situatie, maar

kon vanuit zijn functie mij niets voor ons doen en verwees ons naar Juliene. Aan haar hebben we alles opnieuw verteld, in eerste instantie bleef ook zij bij het standpunt dat, zodra je bent geroepen om binnen te komen, de 315 dollar betaald moet zijn. We zijn blijven aandringen dat er geen behandeling voor dat geld is gedaan. Toen ze mijn gegevens of dossier in de computer controleerde, kon ze dit ook zien. Ze vroeg ons even te wachten om met anderen te overleggen. Toen ze na tien minuten terug kwam, zei ze kort en bondig dat ik mijn geld terug krijg. We zijn naar de kassier gegaan die alles in orde heeft gemaakt, ik had met mijn creditkaart betaald en daar is het op te

ruggestort. Het heeft veel tijd en inspanning gekost, maar met succes.

HENNY BEERS
Aruba

De redactie van Amigoe kan ingezonden brieven redactioneel bewerken, inkorten of besluiten niet te plaatsen. Brieven mogen maximaal 600 woorden bevatten, moeten voorzien zijn van naam en woonplaats (worden gepubliceerd) en adres en telefoonnummer (niet voor publicatie, maar ter verificatie). We accepteren alleen digitale gestuurde brieven. Ons e-mail adres is: arubaredactie@amigoe.com.

Ministerraad buigt zich over indexering minimumloon

WILLEMSTAD — De Raad van Ministers (RvM) staat in haar wekelijkse vergadering van aanstaande woensdag stil bij een mogelijke indexering van het minimumloon op Curaçao. Dit stelt minister Jeanne-Marie Francoisa (Sociale Ontwikkeling, Arbeid en Welzijn, PS). De minister benadrukt dat er bij het besluit over het minimumloon zal worden nagegaan of het nu wel opportuun is om het minimumloon te indexeren.

Francisca kondigt verder aan dat de regering de Sociaal-Economische Raad (SER) om een advies zal vragen in deze zaak. "Sinds 2010 is het gebruikelijk dat opeenvolgende regeringen hebben besloten om aan te kondigen dat het minimumloon aan de stijging voor de kosten van het levensonderhoud zal worden aangepast. Maar om tal van redenen is besloten om dit nu niet zomaar te doen, omdat de regering eerst goed inzicht wil krijgen in de gevolgen van deze indexering voor het aantal banen op het eiland en een mogelijke stijging van de consumentenprijzen."

Ook wil de minister nagaan of het op dit moment opportuun is om tot de indexering over gaan. Zeker gezien de moeilijke tijden die het eiland momenteel doormaakt, waarbij er op tal van posten moet worden bezuinigd en

de regering eerst goed inzicht wil krijgen in de gevolgen van deze indexering voor het aantrekken van het eiland en een mogelijke stijging van de consumenten prijzen."

Ook wil de minister nagaan of het op dit moment opportuun is om tot de indexering over te gaan. Zeker gezien de moeilijke tijden die het eiland momenteel doormaakt, waarbij er op tal van punten moet worden bezuinigd en

er ook rekening moet worden gehouden met het gelijktijdig beginnend, aldus Francisca, die erop wijst dat dit jaar de inkomsten van ambtenaren en gepensioneerden ook al niet zijn geïndexeerd. "Wij hebben het begrip voor de situatie van werknemers die afhankelijk zijn van hun minimumloon en die natuurlijk ook vooruit moeten kunnen gaan qua salaris. Maar er moet naar het algemeen belang worden gekeken en tevens naar de economische gevolgen van een dergelijk besluit voor ons eiland."

Bij het uiteindelijke besluit van de regering zal er volgens Francisca rekening worden gehouden met het algemeen welzijn van het eiland.

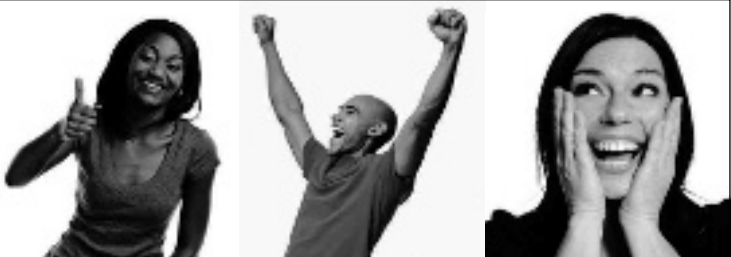
Braziliaanse zanger Nelson Ned overleden

WILLEMSTAD — De Braziliaanse zanger en songwriter Nelson Ned is gisteren overleden. Ned was 66 jaar oud toen hij stierf in een kliniek in São Paulo aan medische complicaties, nadat hij in het ziekenhuis was opgenomen voor een longontsteking en problemen met zijn blaas. El Pequeno Gigante de la canción (de kleine muzikale reus) was korter dan 1,21 meter. Hij werd over de hele wereld bekend om zijn ballades, die vaak gingen over gebroken liefde of tragedie. Ned werd in zijn vaderland Brazilië in de jaren zeven-

met zijn blaas. El Pequeno Gigante de la cancion (de kleine muzikale reus) was korter dan 1,21 meter. Hij werd over de hele wereld bekend om zijn ballades, die vaak gingen over gebroken liefde of tragedie. Ned werd in zijn vaderland Brazilië in de jaren zeven-

igt een muzikale grootheid
 en groeide al snel uit tot een
 internationale ster. De zanger
 was in veel Spaanstalige
 landen geliefd, zoals Mexico,
 Argentinië en Colombia, on-
 der meer door zijn hit 'Todo
 Pasara'. Ook op Curaçao was
 hij geliefd. Zijn eerste optre-
 den op het eiland was in de
 befaamde West End. Met zijn
 hit 'Happy Birthday My Dar-
 ling' was hij in 1974 de eerste
 Latino artiest die één miljoen
 platen verkocht in de VS. Hij
 trad samen met Julio Iglesias
 en Tony Bennett op in de VS.
 De laatste periode van zijn
 muziekcarrière wijdde Ned-
 dy zijn talent aan het zingen van
 christelijke liederen en het op-
 nemen van albums als 'Jesus
 Te Ama', na zijn wedergeboor-
 te als christen.

Advertenties Curaçao



**2014
WORDT UW JAAR!**



Zet in **2014** uw goede voornemens om in concrete acties. U kunt erop vertrouwen dat CHB ook in **2014** graag voor u klaarstaat met advies en begeleiding om zo samen uw wensen werkelijkheid te maken. Uw woongenot staat bij ons centraal!

De allerbeste wensen!
CHB, uw hypotheekspecialist.

www.chb.cw
4313100

Centrale
Hypotheek
Bank

Van recycleerbaar materiaal tot voetbalveld

WILLEMSTAD — Uit het niets zijn er in amper een week twee kleine voetbalvelden in de wijk Kura Piedra verrezen. De studenten Robbert Teixeira, Robbert Arraez en Athena Sulvaran raakten geïnspireerd door 'Hollywood Muiz' - de ploeg die bij Muizenberg van palletten een stadion voor de jongeren daar heeft gemaakt - en deden iets soortgelijks voor Kura Piedra.

In de zomervakantie deden de studenten, die zich in de stichting Futuro Kolorido hebben verenigd, al zo'n project voor Fundashon Amiguan di Cristo. Toen maakten ze met pallets en autobanden een speeltuin met tafels en speeltoestellen. Nu gingen de studenten tijdens hun kerstavakantie aan het werk. Met hun stichting richten ze zich op het verbeteren van de leefomgeving van jongeren op het eiland. Deze verbetering van de leefomgeving bestaat dus uit het aanleggen van speeltuinen en sportvelden uit gebruikte materiaal dat zo een nieuw leven krijgt. Zo kunnen de kinderen uit de wijk recreëren op een leuke, gezonde manier.

In de wijk Kura Piedra kregen de Curaçaose jongeren, die allemaal een studie volgen aan de Universiteit van Tilburg, hulp van de coach van Gemstones United, David Heykoop. Volgens hem hebben de kinderen uit de

Foto's: Edsel Sambo

Het kleurige voetbalveld in Kura Piedra is met pallets omheind.

buurt vaak niets te doen als ze klaar zijn met het maken van huiswerk. Zo is het idee ontstaan om twee kleine voetbalvelden te maken waar ze in kleine teams, zoals drie tegen drie, een potje kunnen voetballen. Het kwam wel eens voor dat de jongens op straat, waar auto's rijden, voetbalden en het doel met hun gympen markeerden. De twee sportvelden werden zaterdag geïnaugureerd met een mini-voetbaltoernooi dat 's ochtends begon en tot laat in de middag duurde. Ook was er een hardloopp competitie en moesten de kinde-



Voorheen speelden de jongens op straat voetbal, nu hebben ze een eigen veld.

ren de bal zo lang mogelijk
hooghouden. Het project is
op 27 december gestart en
op 3 januari was alles klaar.

Veel buurtbewoners hebben meegeholpen. De eenheid in Kura Piedra verbaasde de studenten.

'Insel Air vliegt gewoon door'

WILLEMSTAD – Het lijkt Insel Air-directeur Edward Heerenvéen onwaarschijnlijk dat Curaçao Airport Partners (CAP) woensdag gaat stoppen met haar dienstverlening aan Insel Air, als gevolg van uitblijvende betalingen. Hij reageert hiermee op het feit dat de luchthavenexploitant onlangs een brief stuurde naar Insel Air waarin hiermee gedreigd wordt.

Heerenveen: "Als zij woensdag geen diensten aan ons verlenen zou dit betekenen dat we niet kunnen vliegen. Maar dan moet CAP zelf maar aan onze passagiers uitleggen waarom dat zo is, immers, we betalen op hun verzoek nu elke week vooruit, en op dit moment hebben wij betaald tot en

met aanstaande vrijdag." Wordvoerder Peggy Croes van CAP bevestigt dat deze brief inderdaad is verstuurd, maar wil verder geen inhoudelijke mededelingen doen. Volgens Croes was CAP vanochtend nog over de kwestie in beraad. Heerenveen: "Ik moet het nog zien dat deze de grootste luchtvaart-

Op paar incidenten na goed verloop Fuikdag

Vervolg van pagina 1

Citro-woordvoerder Lusette Verboom vult aan dat de medische afdeling van de Citro, samen met de Ambulancedienst en het Rode Kruis, een feestganger hebben moeten hechten omdat hij een flinke wond aan zijn kin had. Op de vraag of het klopt dat een man door een bootschroef ernstige verwondingen aan zijn voet heeft opgelopen, antwoordt Verboom het volgende: "We gingen er eerst van uit dat de man mogelijk ook een botbreuk zou hebben,

maar dit bleek gelukkig niet het geval. Hij had een snijwond." Op de aanwezige Citro-vloot, die uit de boten de 'Dick Braakman', 'Aurora', 'Griend II' en twee seadoots' bestond, werd regelmatig aanspraak gedaan. Zo heeft de Citro de Krioyo Blue Curaçao tweemaal geassisteerd met slepen en los-trekken.

"De Krioyo Blue Curaçao had toen ze bij Fuik aankwam motorproblemen. De motor motorde en viel uit waarbij de Dick Braakman assistentie heeft verleend. Men heeft de motor weer

aan de praat kunnen krij-
gen waarop de Krioyo op ei-
gen kracht de Fuikbaai bin-
nenvoer en de kapitein mid-
den in het feestgedruis wil-
de aanmeren. Hierbij zagen
wij meermaals mensen van
boord in het water springen
terwijl de bootschroeven nog
draaiden, wat natuurlijk
bijzonder gevaarlijk is. We
hebben samen met de HVI
de mensen daarop aange-
sproken en laten weten dat
het niet mag", aldus Ver-
boom. Ze stelt dat de ferry
vervolgens een paar an-
kers had uitgerooid en dat
de motor wederom aflosg.
"Omdat het schip groot en
zwaar is, hielden de ankers
het niet en raakte het door
de wind op drift. Hierbij
zijn meerdere boten geraakt
waarbij één ook twee ankers
verloor." Zowel Gouverneur
als Verboom geeft aan dat
de HVI hierop de kapitein
van de ferry de opdracht
heeft gegeven om Fuikbaai
te verlaten. "Dit omdat de
motor steeds uitviel en het
schip daardoor een gevaar
voor de mensen opleverde",
aldus Verboom. Voor het te-
perse gaan van deze kram-
te was Darwin Gregg niet be-
reikbaar voor commentaar.

gezien men een barge tot podium heeft omgebouwd”, aldus Daantje. Het podium kwam middels sponsoring tot stand. Dit laat Jegar Venekatte, manager van een van de sponsorbedrijven, desgevraagd weten.

“Ondanks dat we nu van sommigen opmerkingen krijgen dat het commercieel was, is het podium geheel gratis aan de bezoekers van Fuikdag beschikbaar gesteld. Helaas denkt men nu, geheel terecht, dat er op het podium drank is verkocht en dat de mensen tegen betaling daarop konden. In totaal mochten daar 130 personen op, allen genodigden en zakenrelaties. Zij hadden hiervoor bandjes gekregen.”

venekatte licht verder toe dat het voornemen om een podium te plaatsen ook bijval kreeg van de Curaçao Tourist Board. "De bar is van Miami Divers gehuurd en door hen, conform de eisen van de HVI en de kustwacht, professioneel geankerd. De 'stage' lag dan ook goed stabiel en we zijn bijzonder blij met het resultaat. Het was een mooie dag waarbij we ons ook netjes aan de afspraak hebben gehouden en op verzoek van de kustwacht om vijf uur met de muziek zijn gestopt."

Slepen

Na afloop heeft zowel de Citro als de kustwacht assistentie verleend aan boten die motorproblemen hadden. "Het waren er zoveel die gesleept moesten worden, dat we eerlijk gezegd de tel kwijt zijn", aldus Verboom tot slot.

Podium
In aanloop naar Fuikdag werd door de sector-directeur van het ministerie van Justitie, Gerold Daantje, bekendgemaakt dat het verzoek om een podium op Fuik te bouwen bestaande uit een vlot, uit veiligheids-overwegingen door minister van Justitie Nelson Navarro (Pais) niet was ingewilligd. "Over het uiteindelijke podium is nauw overleg gevoerd met de havenmeester, de kustwacht en de HVI aan-

BEGIN 2014 MET EXTRA CENTJES IN JE ZAK MET Panasonic BATTERIJEN

**VUL JE GEGEVENS IN
OP DE VERPAKKING VAN
PANASONIC BATTERIJEN
EN WIN!**

1X FLS. 1000,00
3X FLS. 500,00
4 X FLS. 250,00

OM MEE TE DOEN:
Schrijf je naam, identiteitsnummer, adres en telefoonnummer op iedere lege verpakking van Panasonic Evolta of Everyday Power batterijen. Lever het in bij een van de deelnemende winkels.

De campagne loopt tot en met 10 Januari 2014 en de trekking zal plaatsvinden op 15 Januari 2014.

**Panasonic BATTERIJEN
ZELFS NOG STERKER!**

Distributeur: Oduber Agencies N.V. Schreierstraat 9.
Voor campagnegerichten kun je terecht op onze site www.oduberagencies.com/campaign

Proefvluchten vandaag uitgevoerd

3 onbemande vliegtuigjes voor criminaliteitsbestrijding

WILLEMSTAD — Curaçao heeft inmiddels drie onbemande vliegtuigjes (ook wel 'drones' genoemd) van de Nederlandse regering 'gratis' gekregen, ter bestrijding van de groeiende overvalcriminaliteit op het eiland. Proefvluchten met de kleine vliegtuigen werden vandaag op een onbekende plek uitgevoerd. Dit bevestigt minister van Justitie Nelson Navarro desgevraagd tegenover de *Amigoe*.

De drie vliegtuigen, type 'Raven', zijn door het ministerie van Defensie vanuit Nederland naar het eiland gestuurd. Ze worden alleen op het eiland gebruikt, aangezien het verzoek hiervoor alleen door Curaçao is ingediend, voegt de minister eraan toe.

Met dit moderne middel is het mogelijk om onder anderen overvallers te volgen om ze vervolgens op te sporen. Volgens het Openbaar Ministerie laat de periode voor en na het carnaval historisch een piek zien, in met name roofovervallen en andere vermogensmisdrijven. In verband hiermee wil het OM 'alles wat menselijkerwijze mogelijk is inzetten om ge-

durende deze periode (tot maart) een significante daling van die criminaliteit te bereiken'. Een verzoek aan het ministerie van Defensie van het Koninkrijk voor de inzet van een onbemand vliegtuig, hoort daar ook bij en deze aanvraag is gehonoreerd, aldus het OM middels een persbericht. Het onbemande vliegtuig 'Raven' zorgt met behulp van camera's die de beelden doorsturen naar een grondstation, voor meer informatie over een situatie en omgeving. Hierdoor kunnen adequate maatregelen getroffen worden.

De agenten van het Korps Politie Curaçao zijn belast met het monitoren van de



Foto: Ben Mecht

Proefvluchten met de onbemande vliegtuigjes worden op een onbekende plek uitgevoerd.

gegevens bij het grondstation, aldus minister Navarro. "Zij krijgen momenteel ondersteuning en trainingen

van Nederlandse experts die op het eiland zijn."

Helikopter

Na de carnavalsperiode worden de prestaties van de Raven-vliegtuigjes geëvalueerd en moet er een beslissing genomen worden over het wel of niet aanschaffen van een helikopter, zegt de minister desgevraagd.

Minister Navarro heeft eerder, ook tijdens de begrotingsbehandeling vorig jaar, meerdere malen benadrukt dat een luchtvaartuig essentieel is voor criminaliteitsbestrijding op het eiland.

Het inwinnen van advies over welk luchtvaartuig geschikt is voor Curaçao, is vorig jaar gestart.

De minister wacht nog steeds de 'terms of reference' (TOR) af, om een helikopter ter beschikking te stellen aan het politiekorps. De onderhandelingen hierover zijn eind juli gestart met onder meer het managementteam van de politie en SKS, de Douane en de adviseurs. Aan de hand van de TOR weten de ministeries van Justitie en Financiën wat de eisen zijn van de betrokken diensten en de kosten hiervoor.

Technische gegevens Raven

Het OM wil het specifieke model van de gekregen vliegtuigjes niet bekendmaken, zegt woordvoerder Norman Serphos desgevraagd. Aan de hand van een foto van het OM kan men aannemen dat het hier gaat om de 'Raven RQ-11B'. Het Raven-systeem wordt inmiddels wereldwijd gebruikt. Ravens worden met de hand gelanceerd en kunnen autonoom vliegen, maar kunnen ook op afstand worden bestuurd. Het vliegtuigje heeft een spanwijdte van 4,5 meter en een gewicht van ruim 2 kilogram en is uitgerust met camera's, waarmee ze locaties en personen vanuit de lucht, dag en nacht kunnen waarnemen. Tijdens de vlucht stuurt het vliegtuigje kleur of infrarood-beelden door naar het grondstation, waar ze kunnen worden opgeslagen en bewerkt.

PS staat stil bij moord Wiels



WILLEMSTAD — De politieke partij *Pueblo Soberano* (PS) stond gisteren stil bij het feit dat haar oprichter Helmin Wiels acht maanden geleden werd vermoord. De partij deed dit met een eerbetoon aan het graf van haar vermoorde leider in het *Veeris Memorial Park*. Tijdens de bijeenkomst werd stilgestaan bij het leven en de strijd van Wiels, terwijl PS-premier Ivar Asjes het feit betreurde dat door de moord op Wiels, de PS-oprichter nooit in staat zal zijn om de keuzes die hij gemaakt heeft aan het volk uit te leggen. Asjes stelde dat het regeerakkoord van het huidige kabinet, *Akuerdo pa un gobernashon enfoká riba pas, trankilidad i prosperidad* (Akkoord voor een regering, gefocust op vrede, rust en voorspoed) als de politieke bijbel en erfenis van Wiels moet worden gezien en dat hij dit te allen tijde zal blijven verdedigen. Op de foto de aanwezigen bij de herdenking.

Regering bezorgd over criminaliteit Premier kijkt terug op turbulent jaar

WILLEMSTAD — Op het gebied van veiligheid was 2013 een turbulent jaar. Dit verklaarde premier Ivar Asjes (PS) gisteren tijdens zijn nationale rede. Volgens Asjes leeft zijn kabinet mee met de verschillende gezinnen die in 2013 een familielid hebben verloren, terwijl hij hen veel sterkte toewenste.

Asjes benadrukte dat de veiligheidssituatie in de gemeenschap iedereen zorgen baart. Als voorbeeld van deze ontwikkeling noemde hij de moord op PS-leider en oprichter Helmin Wiels op 5 mei vorig jaar. Volgens Asjes werd Curaçao vorig jaar geschokt door de moord op het Statenlid en tevens politiek leider van PS. De premier omschreef de moord op zijn wijlen partijleider als een wrede han-

deling, zonder weerga, die een lelijke smet op de lokale geschiedenis zal achterlaten. "Maar zoals Helmin Wiels altijd heeft aangegeven, wat er ook moge gebeuren, wij moeten ons hard blijven inzetten om daadwerkelijke sociale rechtvaardigheid te realiseren en om meer voorspoed voor het Curaçaose volk te realiseren", aldus Asjes gisteren.

De premier gaf verder aan

Derde verdachte autodiefstal opgepakt

WILLEMSTAD — De derde verdachte betrokken bij een autodiefstal op 10 maart bij Sun Valley, is gistermiddag bij Fuikbaai aangehouden. Dit meldt de politie.

De politie was al een tijd op zoek naar de 33-jarige man A.A.H. Twee andere mannen die ook betrokken waren bij de diefstal zijn reeds op 19 maart opgepakt tijdens een inval in een garage bij Tera

Korá op 19 maart vorig jaar. De gestolen auto, een grijze Mitsubishi Lancer, werd in de nacht van 9 op 10 maart uit de garage van een woning aan de Kaya Ser'i Kalki in Sun Valley, gestolen. Het voertuig werd bij de huiszoeking aangetroffen en in beslag genomen. Ter plaatse werden de eigenaar van de garage en een werknemer aangehouden. Het gaat hier om de verdachten R.D.J. (29) en R.A.R. (24).

In december gevonden lichaam nog niet geïdentificeerd

WILLEMSTAD — Het Openbaar Ministerie heeft nog geen informatie gekregen over het in december gevonden lichaam bij Playa Kanoa. Dit zegt de OM-woordvoerder Norman Serphos desgevraagd.

Zoals bekend werd het lichaam in een plastic zak gevonden op 20 december in de mond bij Kanoa. Het bevond zich in een vergevorderde staat van ontbinding. Op instructie van het OM is het lijk in beslag genomen voor nader onderzoek. De

identiteit en de doodsoorzaak van de gevonden persoon worden door het Nederlands Forensisch Instituut onderzocht. De resultaten hiervan zijn nog niet bekend. Het kan twee tot drie maanden duren voordat het OM deze gegevens krijgt, aldus Serphos.

De politie is nog altijd op zoek naar meer informatie over deze zaak. Belangrijke tips kunnen gemeld worden via de telefoonnummers 866-6219 en 866-6221 of via 911 of het anonieme tip-nummer 108.

Rechtbank begonnen aan zaak tegen drugsbende

SCHIPHOL/WILLEMSTAD — De rechtbank op Schiphol is vandaag begonnen met de behandeling van een zaak tegen leden van een omvangrijke drugsorganisatie, die vanaf de voormalige Antillen cocaïne naar Nederland smokkelde.

Bronnen melden dat het hier gaat om de (lokale) bende No Limit Soldier (NLS). In totaal staan achttien verdachten terecht, onder wie luchthavenmedewerkers van Schiphol. Dit meldt *ANP* vandaag. De zaak kwam eind februari van 2012 aan het rollen, toen de douane en marechaussee 6 kilo cocaïne ontdekten in de vleugel van een vliegtuig dat aankwam vanuit Curaçao en

Bonaire. In antwoord op Kamervragen over de kwestie maakte minister Ivo Opstelten van Veiligheid en Justitie een maand later bekend dat op Schiphol een groot onderzoek werd gedaan naar alle mogelijke diensten en bedrijven die mogelijk met de smokkel te maken hadden.

De rechtbank heeft voor de behandeling van de zaak zeventien dagen uitgetrokken. Volgens een woordvoerder van het Openbaar Ministerie in Haarlem spreekt de officier van justitie op 22 januari de strafreken uit. De laatste zittingsdag staat gepland op 20 februari. De verdachten worden onder meer drugs-smokkel en lidmaatschap van een criminele organisatie verweten.

Advertenties Curaçao

Trendy Pet Place

Wij wensen iedereen een gelukkig nieuwjaar!!

Wij hebben nieuw binnen:

Valkparkietjes, echte dwergkonijnen, landschildpadden, babyhamsters en puppies.

En diversen nieuwe producten.

SBN Van Staverenweg 7 Mahaai tel.736-5544

Ni-Ais

Genuine Leather Shoes & bags

Open: Mon - Sat
10:00 AM - 07:00 PM

Address: Cox streetweg 39C
Phone: 738-0707
Mobile: 566-7070
Email: ni-ais@windi.com
www.facebook.com/ni-ais

NEW HOLIDAY COLLECTION

Weet u wat afasie is?

Nee?

Bezoek onze website:
www.afasiakorsou.org
Donaties: MCB 121 72 106

Minimarket overvallen

WILLEMSTAD — Een minimarket gelegen aan de Cabo Verdeweg werd afgelopen vrijdagavond overvallen door twee gemaskerde mannen. De gewapende mannen drongen het pand binnen en mishandelden een Chinese man, om vervolgens weg te vluchten met geld en enkele telefoonkaarten. Het slachtoffer werd op met de kolf van een wapen op het hoofd geslagen en met een ziekenwagen naar de polikliniek van het St. Elisabeth Hospitaal vervoerd voor medische behandeling. Belangrijke tips over deze overval kunnen gemeld worden bij de Atrako-afdeling via de telefoonnummers 866-6192, 866-6109, 917 of de anonieme tiplijn 108.

Ticket SALE

Curaçao - Amsterdam

Retourtickets al v.a.

Arkefly

Boek snel, want ze vliegen de deur uit!

1249,- p.p.

ANG

Ga naar het Arkefly Sales Office of bel +5999 7361100

Vanafprijs p.p. incl. luchthavenbelasting en brandstof toeslagen, excl. Service fee. Boeken van 6 jan. t/m 3 feb. 2014. Reizen tussen 27 jan. 2014 en 26 juni 2014. Onder voorbehoud van wijzigingen en beschikbaarheid. Vraag naar de voorwaarden.

World of TUI

JUST ONE MORE WEEK!

Westinghouse INVERTER starting at **1,372.⁷⁰**

HOTPOINT made by **GE** starting at **13 CF 1,270.⁹⁴**

FRIGIDAIRE 20" #FKG-20W **422.⁹⁴**

50 liter portable LAUNDRY BAG **79.⁵⁰**

LED 24" HSD-DEK **401.⁷⁴**

WIMCO Salina ☎481.1833 • Sta. Maria ☎869.3050 • www.wimco-bv.com
All our products carry our WARRANTY seal

Carnaval 2014 krijgt vastere vorm

WILLEMSTAD — Zo'n 33 groepen hebben zich gisteren ingeschreven voor de Gran Marcha van dit jaar. Dat is meer dan vorig jaar. Toen liepen er zo'n 24 groepen in de grote carnavalsoptocht mee. De organisatie van het volksfeest is wederom in handen van de associatie van carnavalsgroepen AGKK en Kas di Kultura.

Naast de carnavalsgroepen heeft ook een individuele deelnemer zich ingeschreven voor de grote optocht op 2 maart. Voor de kinderoptocht op 23 februari hebben zich gisteren ongeveer twintig groepen aangemeld. De Tienerparade op 28 februari kan rekenen op zo'n achttien groepen. Bij de Paardenoptocht is er mogelijk sprake van groei. Mogelijk doen er zeven paardrijd scholen en rancho's mee aan de jaarlijkse optocht. Tijdens de inschrijving van de groepen greep AGKK ook de gelegenheid aan om de vijftien deelnemers van het Festival di Tumba Hubenil officieel te presenteren.



Foto: Edsel Sambo

Oud-Tumbawinnaars op een rij: Farley Lourens, Luti Samson, Anselmus Boy Dap, Elia Isenia, Izaline Calister, Dibo Doran (hoopt ooit het festival op zijn naam te kunnen schrijven) en Hendrik de Windt.

nil officieel te presenteren. Fundashon Alelimo organiseert sinds vorig jaar dit evenement. Coördinatrice is Nita Augusta. De deelnemers werden vooraf gescreend. Ook volgden ze workshops voor het schrijven van tumba's, maar ook om hun dans en zang te verbeteren. De trainingen zijn in december gestart. Een jeugdorkest onder leiding van Arnell Salsbach begeleidt de jonge zangers. Het festival zelf vindt op 25 januari plaats.

bach begeleidt de jonge zangers. Het festival zelf vindt op 25 januari plaats.

Verkiezingen

Dan zijn er ook nog de verkiezingen voor Reina, Prins en Pancho voor de verschillende parades. Dit jaar is de organisatie in handen van Pro Art Productions van de bekende choreograaf Dennis Purriel. Bij de meisjes strij-



Het aantal groepen voor de Gran Marcha is dit jaar gestegen van 24 naar 33.

den acht kandidaten om de titel Reina Hubenil. Verder moet de jury uit drie jongenduo's de grappigste Prins en Pancho kiezen. Bij de tieners zijn er acht duo's voor de titel Rei en Reina Tiener. De hoofdprijs is toch wel de titel Reina Carnaval 2014. In totaal doen zeven dames een gooi naar die prijs. Tijdens de competitie wordt ook het duo Prins en Pancho uitgekozen. Daarvoor hebben zich negen duo's aangemeld.

Het carnavalsseizoen kent dit jaar twee jump-ups. De eerste is van Radio MAS en vindt plaats op 1 februari. De tweede jump-up is een week later en wordt georganiseerd door Grupo Premium.

De organisatiekosten voor het carnavalsfeest bedragen ongeveer 1,2 miljoen gulden. De overheid subsidieert het feest met 350.000 gulden. De rest van het bedrag verwacht AGKK van sponsors.

Versia Harris

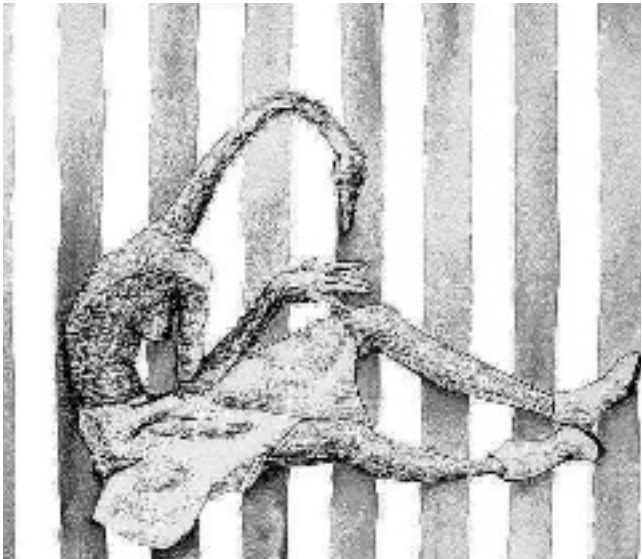
Animaties die je aan het denken zetten

WILLEMSTAD — Tijdens de expositie van Versia Harris bij Instituto Buena Bista (IBB) werden bezoekers meegezogen in de bijzondere wereld van gemanipluleerde getekende animaties. Die van haarzelf maar ook in die van de studenten van IBB. De kunstenaars creëerde in haar werk twee narratieve animaties over het continu najagen van onvervulde verlangens.

Gastdocente Harris gaf tijdens haar verblijf op het IBB een animatieworkshop aan de studenten. De studenten moesten in tweetallen een personage bedenken en dat tot een met de hand getekende korte animatie maken. Door de tekeningen met Photoshop te manipuleren konden de studenten korte animaties variërend van feel-good thema's tot meer dramatische onderwerpen maken. Het eindresultaat werd onlangs nog een keer getoond bij IBB. Onder de studentenanimaties zaten een paar verrassend leuke filmpjes waaronder 'The adventures of paper plane' en 'Jack' die gemaakt is door Andrew en Nohely. Dat laatste is een video over een man die door een duizendpoot wordt opgeslokt en vervolgens wordt uitgespuugd. Een soort Jona in de walvis maar dan anders.

Uitdaging

De vijf weken durende residency van Harris bij IBB was volgens de kunstenaars een geweldige ervaring met ups en downs. Harris werd verliefd op het Curaçaose landschap. "Ik heb ontzettend de uitdagingen waar ik tegenover kwam te staan gewaardeerd en ik ben geïnspireerd geraakt door de dingen waar ik van hield", aldus Harris. De workshops met de studenten was het meest uitdagende deel van haar verblijf op Curaçao. Maar tegelijkertijd hoorde de workshop ook onder een van de hoogtepunten tijdens haar verblijf. Het lesgeven vergde veel van haar. Daardoor kwam haar andere werk op een lager pitje te staan. Het lesgeven stelde bovendien Harris' geduld op de proef, maar het opende ook haar ogen over wat lesgeven met zich meebrengt. "Het is meer dan kennis en advies overdragen, het houdt ook in dat je geeft om de studenten, hen achter hun broek aanzit of hen motiveert wanneer ze niets willen doen of denken dat ze het niet kunnen. Ik voelde me soms een beetje te egoïstisch omdat ik niet altijd zin had om zoveel tijd en energie te steken in het begeleiden van iemand. En toch maakte het me blij en trots om te zien hoe ze hun eigen animaties maakten en vervol-

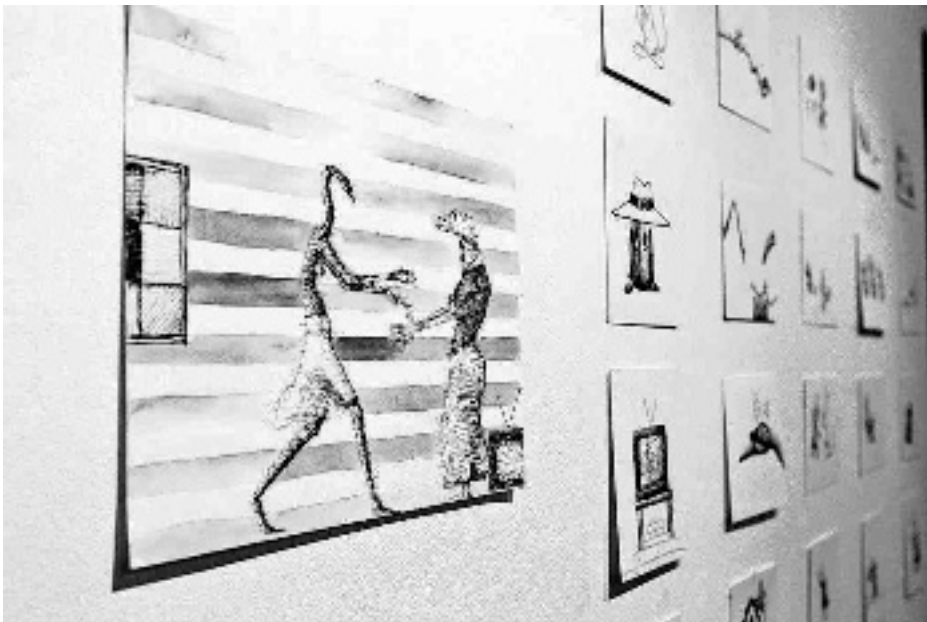


Enkele werken van de kunstenaars.



Versia Harris op IBB

Foto: Ken Wong



gens het eindproduct konden tonen door hen iets nieuws te leren." De laatste twee weken waren voor het persoonlijke werk van de kunstenaars het meest productief. Voordat ze naar Curaçao kwam, had ze net haar tweede animatieproject afgemaakt en was ze nog zoekende naar een richting of tenminste een uitgangspunt voor haar volgende video. Ze werd aangetrokken door dezelfde soort beelden die ze voor haar eerdere animaties heeft gemaakt, zoals een open landschap en een kleine kamer, verstoken van bijna alle meubels. Ze besloot een versie van zichzelf in de beelden te plaatsen om te zien wat daardoor aan haar geopenbaard zou worden. In de scènes werd ze zich ervan bewust hoe ze omgaat met fantasie. Door het creëren van deze beelden, dacht ze

over de opbouw van fantasie en hoe de realiteit en fantasie elkaar constant beïnvloeden. Zo werd haar video een experiment in de gelaagdheid van fantasie en de werkelijkheid.

Bio

IBB, in samenwerking met Fresh Milk en Barbados Community College (BCC) haalde Harris uit Barbados naar Curaçao. Ze was samen met Nick Whittle eind 2013 de residing artist van IBB. Harris (1991) woont en werkt in Weston, St. James. Ze studeerde aan het Barbados Community College met een BFA in het Studio Art program. In haar werk verkent ze de fantasieën en ervarin-



gen van een personage. Het personage wordt geïntroduceerd in een Walt Disney-animatie. De perceptie van de relatie met de wereld verandert als ze haar realiteit vergelijkt met de fantasiewereld van de Disney-animatieverhalen. Harris worstelt met de perceptie van haar identiteit die compleet in contrast staat met die van de Disney-prinsessen. Ondanks de verzonnen verhalende stijl stipt Harris issues aan die haar intrigeren, waaronder de beïnvloeding door media en het proces om jezelf te vergelijken met andere of onrealistische standaarden. Harris is te volgen via <http://versiaabeda.tumblr.com> of via Twitter @versiaharris.

Etop en Optima Curaçao slaan handen ineen

WILLEMSTAD — Etop Arbo-academie uit Nederland en Optima Curaçao arbo-adviesbureau hebben op 23 december vorig jaar een samenwerkingsovereenkomst getekend om gezamenlijk arbo-opleidingen te gaan verzorgen op Curaçao, Aruba, St. Maarten en Caribisch Nederland.

In de derde week van februari start de eerste cursus voor preventiemedewerker op Curaçao met als uiteindelijk doel een volledige arbo-bewustwording in het Caribische deel van het Koninkrijk. De thema's zijn onder meer: risico-inventarisatie & evaluatie, arbo-beleid, werkplekonderzoek, fysieke belasting en psychosociale arbeidsbelasting (PSA). De cursUSDagen zijn van maandag tot en met vrijdag en de opleiding wordt door professionals van zowel Etop Arbo-academie als Optima Curaçao verzorgd. Er is ruimte voor maximaal twintig geïnteresseerde deelnemers. De cursisten weten straks goed waar in de organisatie de knelpunten zitten. Zij kunnen zelfstandig een risico-inventarisatie & eva-

luatie rapport opmaken en uitvoeren. Ook leren de deelnemers preventieve maatregelen te nemen om zorg te dragen voor een goed ingerichte, veilige en gezonde werkplek. Het herkennen van de fysieke belasting bij medewerkers wordt getraind.

Op Curaçao en de andere eilanden is er duidelijk interesse voor de arbo-opleidingen. De wetgeving verschilt niet veel met Nederland, echter men is zich er niet altijd bewust van. "Een volledige bewustwording van de arbo-mogelijkheden en regels bij zowel medewerkers als bedrijven is een van de belangrijke taken voor Optima Curaçao", aldus directeur Arthur Nivillac, die voorheen werkzaam was bij de Arbodienst.

Er bestaat ook de mogelijkheid om de opleiding modulair te volgen. Dan gaat het over twee modules van twee dagen en een module van een dag.

Voor meer informatie kan men contact opnemen met Arthur Nivillac, telefoonnummer 514-8873 of e-mail: info@optimacuracao.com, of Etop Arbo-academie e-mail: abrouwer@Etop.nl.

Taken van een preventiemedewerker

Globaal kan men stellen dat de preventiemedewerker het aanspreekpunt is voor de arbo-activiteiten binnen het bedrijf. Het meewerken aan de uitvoering van de risico-inventarisatie & evaluatie is de primaire taak van de preventiemedewerker. Secundaire taken zijn: het adviseren, dan wel nauw samenwerken met de vakbond of ander soort personeelsvertegenwoordiging en tertiaire het meewerken aan het implementeren van de te nemen maatregelen die gericht zijn op een zo goed mogelijk arbo-beleid.

Breakthrough Fitness Challenge volgend jaar weer

WILLEMSTAD — In totaal hebben vijftig mensen afgelopen zaterdag meegedaan aan de allereerste Breakthrough Fitness Challenge van Fundashon Alton Paas. De opkomst was iets lager dan de organisatie had verwacht, desalniettemin was het een groot succes omdat het doel - mensen sportief het nieuwe jaar in te laten gaan - is behaald.

De Fitness Challenge bestond uit twee delen. 's Ochtends konden deelnemers zich stormen op zumba en bootcamp en 's avonds ging het er iets rustiger aan toe met de 'light-sweat' sessie. Volgens de organisatie waren er 's ochtends meer mensen op

het evenement afgekomen. De diehards stonden vanaf zes uur 's morgens in de aula van de International School te springen en zich op te drukken en eindigden de dag om middernacht met makkelijke danspasjes op danza muziek.

Volgens de organisatie was het evenement een goed leermoment. "We kunnen er verschillende dingen uit halen om volgend jaar ermee door te gaan. We willen het jaarlijks blijven organiseren. De deelnemers zeiden zelf ook dat het iets positiefs is geweest om het jaar mee te beginnen. Vaak staan we niet stil bij onze gezondheid. Het is echt de moeite waard", aldus de organisatie.

Advertenties Curaçao

New Winds Realty
Your Real Estate partner on Curaçao

TAXATIERAPPORT NODIG?

*Erkende Taxateurs

462-3344 info@newwindsrealty.com

Om het jaar goed te beginnen krijgt u t/m 14 jan '14 op

KOKERPROFIEL

14% korting

ferreteria skerpene Scherpenheuvel 2
Tel 7674422/ 7674777
Advertentie meenemen

SMARTPHONE PACKAGE DEAL
GET A DL700 AND SIM FREE
Sign up for a 6 months data plan and do more, see more and play more than ever before.

Be Extraordinary

4G **DIGICELCURACAO.COM**

6 MONTHS DATA PLAN
Prepaid Naf 259
1.5GB DATA PER MONTH

Digicel

Offer is valid at all Digicel stores and Goisico. Existing customers need to activate a 6 month Data plan of Naf 259 and new customers need to purchase a Digicel SIM of Naf 15 and activate a 6 month Data plan of Naf 299. Data allowance 1.5 GB each month. Once all allowance has been used regular overage rate of Naf 0.45 per MB applies. With no option to buy additional Data allowance. Promotion valid till January 31st 2014 or till stocks last. Prices are including OB. Terms and conditions apply.

Voorlopig even 'pais en vree' in het bestuur

KRALENDIJK — In het Bestuurscollege en de Eilandsraad van het Openbaar Lichaam Bonaire is de rust voorlopig even terug. Zowel de gedeputeerden als de meerderheidsfracties hebben besloten om gezaghebber Lydia Emerencia voorlopig te zullen respecteren als voorzitter van het BC en van de raad, zolang zij in functie is tot 1 maart. Dat is besloten na gesprekken met de Rijksvertegenwoordiger.

Zowel in de Eilandsraad als in het BC werd op grond van de motie van wantrouwen aanvankelijk besloten om niet meer te vergaderen onder leiderschap van de gezaghebber. Dat was mede gebeurd omdat de gezaghebber na terugkeer van haar vakantie in december vorig jaar niet de moeite had genomen om de fracties in de Eilandsraad en de gedeputeerde hiervan op de

hoogte te stellen. Dat heeft gedeputeerde James Kroon aan de pers meegedeeld na afloop van de presentatie van de nieuwe kandidaat-gedeputeerden gisteren in Kas Patriótiko. Kroon: "Wij hadden verwacht dat zij bij terugkeer een gesprek zou hebben met de gedeputeerden en de fractieleiders van de coalitie. Dat is niet gebeurd." De fracties UPB en Santana

hebben echter na overleg met de Rijksvertegenwoordiger toch besloten, in het belang van het eiland, om te blijven deelnemen aan de vergaderingen van zowel de Eilandsraad als het Bestuurscollege, zolang Emerencia nog gezaghebber is, op basis van wederzijds respect. "Wij zullen blijven werken voor Bonaire. Wij hebben de gezaghebber en de Rijksvertegenwoordiger wel duidelijk gemaakt dat het eleganter zou zijn geweest, indien de gezaghebber bij terugkeer contact had opgenomen met de gedeputeerden en de twee fractieleiders om te melden dat zij terug is op het eiland tot 1 maart en hoe zij denkt

verder te functioneren. Wij weten dat zij in functie is tot 1 maart aanstaande."

Ondertussen heeft het Bestuurscollege al vergaderd met de gezaghebber erbij. Die vergadering is in zeer zakelijke sfeer verlopen en met respect voor de gezaghebber, aldus Kroon. "Wij hebben geen problemen met Emerencia als persoon. Wij hebben vaak genoeg getracht om haar uit te leggen dat de manier hoe zij denkt de vergadering te moeten leiden, niet de juiste is. Haar houding heeft geleid tot alles wat vorig jaar is voorgevallen en uiteindelijk is uitgemond in de motie van wantrouwen."

Emerencia houdt met gemengde gevoelens laatste nieuwjaarsreceptie

KRALENDIJK — Gezaghebber Lydia Emerencia heeft afgelopen zaterdag haar laatste nieuwjaarsreceptie en toespraak gehouden als Eerste burger van het eiland. Dat deed zij met gemengde gevoelens, hield zij haar toehoorders voor. De drukbezochte receptie vond plaats in de patio van het Bestuurskantoor. Natuurlijk werd het feest in Emerencia-stijl afgesloten met het dansen van de 'Simadan', het oogstfeestlied. Velen sloten zich aan bij de gezaghebber om samen met haar te dansen.



Er was veel belangstelling voor de nieuwjaarsreceptie van de gezaghebber

Ondanks haar tegenstrijdige gevoelens, straalde haar toespraak vertrouwen uit in Bonaire, in de bevolking en haar vermogen om de uitdagingen die voor haar liggen aan te gaan. "Ik heb het vertrouwen dat zij op een beslissende wijze de stappen zullen nemen om oplossingen te zoeken voor alles wat zij tegenkomen", aldus Emerencia. Volgens de gezaghebber heeft Bonaire nimmer eerder zoveel condities gehad die in haar voordeel werken. Bonaire heeft nimmer zoveel capaciteit in huis gehad waarop een beroep kan worden gedaan, om een bijdrage te leveren aan de ontwikkeling van het eiland. "Wij hebben professionelen in belangrijke functies die de be-

stuurders kunnen adviseren bij het nemen van goede beslissingen." Er was ook nooit eerder zoveel informatie voorhanden die door middel van wetenschappelijk onderzoek is verkregen. Daarom kan men niet beweren onwetend te zijn van wat om ons heen gebeurt. Er liggen stapels rapporten. Er dienen nu stappen te worden ondernomen. "Maar dat hangt ook af van onze houding. Of het gebeurt, hangt af van de bereidheid en durf om de weg te bewandelen die wij moeten bewandelen op het moment dat wij ervoor staan", aldus Emerencia. Zij

heeft een aantal gedragslijnen, ook wel resoluties genaamd, voorgesteld voor het nieuwe jaar. "Wij kunnen in het nieuwe jaar verschillende beloften doen die wij van plan zijn om te bewerkstelligen." Zij doet allereerst een beroep op de bevolking om ernst te betrachten bij het uitoefenen van haar beroep. Dat betekent, aldus de gezaghebber, gestructureerd en georganiseerd te werk gaan en goed overwogen beslissingen nemen in het belang van het eiland. Daarnaast is oprechtheid een uitdaging, omdat het niet altijd even plezierig is om

de waarheid te accepteren. Emerencia: "Ik doe een beroep op de bestuurders en het volk om oprechtheid als een van de meest serieuze resoluties aan te nemen in het nieuwe jaar. Dat houdt in dat wij eerlijkheid waarderen. Wij hebben te vaak de tendens om de boodschapper af te schieten. Daar zijn wij niet mee gediend. Het is belangrijk dat wij de waarheid liefhebben en dat wij anderen daarin stimuleren." Sereniteit is ook een van de voornemens die zij aanbeveelt. Dat houdt in dat men een mentale rust koestert. Dat men focust op interne vrede waarmee men de geest scherp houdt. Verder beveelt zij solidariteit aan. De uitdagingen voor het eiland zijn te complex om verdeeld te blijven leven, aldus Emerencia. "Meer dan ooit moeten wij elkaar de hand reiken. Wij kunnen van mening verschillen met elkaar, maar dit is niet het moment voor verdeeldheid. Ik geloof dat iedereen moet kiezen voor het algemeen belang. Ik breek een lans voor solidariteit op het eiland. Uiteindelijk is het belangrijk dat wij ons inzetten voor het eiland."

Brandslachtoffers krijgen eenmalige financiële hulp

PHILIPSBURG — In aanmerking komende personen die getroffen werden door de brand op Nieuwjaarsdag in de Tamarindsteeg tussen Front Street en Back Street zullen hulp krijgen van de overheid, met inbegrip van eenmalige financiële hulp.

Volgens een persbericht van zondag, heeft het ministerie van Volksgezondheid, Sociale Ontwikkeling en Arbeid een crisis-zorgteam ingesteld na de brand. De nodige mankracht werd ingezet om de impact te beoordelen en de nodige maatregelen te nemen om het welzijn van de betrokkenen te waarborgen. Door het werk van het crisisteam werd aan de basis- en meest directe behoeften voldaan, zoals onderdak, voedsel en droge kleding. Het Rode Kruis was ook ter plaatse en verzorgde de slachtoffers van water, kleding, lakens, dekens, kussens en andere elementaire droge goederen voor de nacht, werd vermeld in het persbericht. Alle getroffen personen werd verzocht een bezoek aan de afdeling Social Services te brengen voor verdere intake, die voltooid werd op donderdag 2 januari. Brandslachtoffers die in aanmerking komen ontvangen steun via de Crisis Care Policy, inclusief eenmalige financiële steun. Maatschappelijk werkers geven voortdurende begeleiding aan de slachtoffers en de jonge kinderen. Ook op de lange termijn kun-

nen de slachtoffers rekenen op hulp bij eventuele post-traumatische stress, aldus het persbericht. Het ministerie verzocht om donaties voor de brandslachtoffers bij het Rode Kruis af te leveren, om een goede distributie van de goederen te waarborgen. De brand verwoestte verschillende huizen

en bedrijven. Sommige omliggende gebouwen liepen ook water- en rookschade op. De oorzaak van de brand wordt nog onderzocht door de brandweer. Het ministerie zei dat in totaal tien personen, waaronder drie kinderen, dakloos zijn geworden en alles, behalve de kleding die ze op dat moment aanhadden, hebben verloren.

Over de brug



Foto: Waterkant.net

PARAMARIBO — Ruim 5000 mensen hebben gisteren deelgenomen aan de elfde editie van de 'Bigi Broki Waka' over de Wijdenboschbrug. Een kleine drone legde alle gebeurtenissen vanuit een veilige hoogte vast en schoot onder andere deze foto. De slogan van de wandeltocht was dit jaar: 'Nyan gesontu nyan, hor' a kondre krin. Waka abra broki bika dat bun gi skin'. Vrij vertaald betekent dit: Eet gezond, houd het land schoon. Loop over de brug, omdat dat goed is voor het lichaam.

Waarnemend gezaghebber nog niet benoemd

KRALENDIJK — Er is nog geen beslissing gevallen wie de nieuwe waarnemend gezaghebber van het Openbaar Lichaam Bonaire wordt. De beslissing daarover ligt in handen van de Rijksvertegenwoordiger. De tijd dringt, omdat de huidige waarnemend gezaghebber, gedeputeerde Silvana Janga-Serfilia, morgen aftreedt en niet bereid is om nog verder te gaan.

Ook gedeputeerde James Kroon die tweede waarnemer is, heeft bedankt voor de eer. Hij is van mening dat het waarnemerschap niet goed te combineren is met de functie van gedeputeerde. Tijdens de presentatie van de nieuwe kandidaat-gedeputeerden gisteren in de 'Kas Patriótiko', gaf politiek leider van de UPB, James

Kroon, meer uitleg over de gang van zaken rondom de benoeming van een waarnemend gezaghebber.

Het Bestuurscollege heeft een verzoek gedaan aan de Rijksvertegenwoordiger om op grond van artikel 91 van de Wet openbare lichamen Bonaire, St. Eustatius en Saba (WolBES) een waarne-

mend gezaghebber te benoemen die geen lid is van het Bestuurscollege.

Kroon heeft ontkend dat het college ook mogelijke kandidaten heeft voorgesteld. Kroon: "Dat is een prerogatief van de Rijksvertegenwoordiger. Hij dient een geschikte kandidaat te vinden en deze voor te leggen aan de Eilandsraad. Als daarover consensus bestaat in de raad, wordt die persoon benoemd voor de komende jaren". Kroon zegt dat er haast mee is geboden, nu Janga-Serfilia morgen aftreedt.

Echtpaar beroofd door overvallers op scooters

PHILIPSBURG — Een paar dat zaterdagochtend vroeg een wandeling maakte op het strand in de buurt van de Sunset Beach Bar werd beroofd van hun persoonlijke bezittingen door gewapende mannen op scooters.

Het echtpaar vertelde de politie dat ze op het strand in de buurt van de Sunset Beach Bar liepen, toen ze werden benaderd door ongeveer zes personen op scooters. De slachtoffers konden geen beschrijving

van de verdachten geven, omdat het donker was geweest. Het mannelijke slachtoffer zei dat hij was bedreigd door een van de verdachten met een zwart pistool 'van een groot kaliber', aldus politiewoordvoerder inspecteur Ricardo Henson in een persbericht. De overvallers gingen er op hun scooters vandoor met een aantal bankkaarten, een portemonnee, huissleutels, rijbewijs, autosleutels, een portemonnee, mobiele telefoons en een iPad van het paar. De Special Robbery Unit onderzoekt de zaak.

Advertenties Curaçao

Begin 2014 goed.

**Ordnars A4
Ang. 5,00**

**Archiefdozen
Ang. 4,00**

samsom

**Chobolobo / Fokkerweg
Colon / Jan Noorduynweg**

Voor AA of NA meetings of hulp
Tel: 518-9007
drankdrugs@yahoo.com



Cruise from Curaçao on the Monarch

Availability: 8 - 15 - 22 - 29 January 2014

**Call your local Travel Agent for reservations
or call 733 1600**

**Inside Cabins STARTING from
Ang. 1.278,-***

**Outside Cabins STARTING from
No obstructive view Ang. 1.478,-***

ANG. 300,00 DEPOSIT PER PERSON is required. Immediate full pay for June sailings.
*The price includes: One week cruise - All inclusive system on board.
PER BOOKING. TIPS: ANG. 180,00 (to be paid on board)
PROMOTION VALID ONLY FOR NEW RESERVATIONS.
NOT TO BE COMBINED WITH OTHER OFFERS OR PROMOTIONS.
NOT VALID FOR GROUPS. PRICE IS PER PERSON, BASED ON DOUBLE OCCUPANCY AND SPACE AVAILABILITY.

pullmantur CRUISES

Colón (Panamá) Aruba Curaçao
Cartagena de Indias La Guaira (Venezuela)

Burgers & Fung-A-Loi
notarissen

EXECUTORIALE VERKOOP

Ten overstaan van mr. H.Th.M. Burgers, notaris te Curaçao, danwel zijn waarnemer zal op vrijdag **31 januari 2014** des namiddags om omstreeks **15.00 uur** executoriaal in het openbaar worden verkocht ex artikel 96 en 169 lid 4 van het Faillissementsbesluit 1931:

een perceel grond gelegen in het stadsdistrict van Curaçao, kadastraal bekend als Stadsdistrict, sectie B, nummer 636, ter grootte van zeshonderd-twintig vierkante meter (620 m²), met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als **Belvederestraat 11**.

De veilingvoorwaarden zijn vanaf **10 januari 2014** verkrijgbaar bij het notaris-kantoor en houden o.m. in dat iedere bieder verplicht is zich te identificeren en om op één of andere manier zekerheid te stellen voor zijn bod plus veilingkosten. De executant behoudt zich het recht voor de veiling uit te stellen en op te houden zonder daarvoor de reden te noemen.

Onderhandse biedingen:

tot **17 januari 2014** kan een bod worden uitgebracht middels een aan de notaris gericht schrijven, tot onderhandse verkoop van bovengenoemd registergoed. De executant beslist of zal worden overgegaan tot een verzoek aan het Gerecht in Eerste Aanleg om de onroerende zaak onderhands te verkopen.

Overige informatie:
De grondbelasting bedraagt per jaar Naf. 311,00.

Het minimumbod bedraagt **Naf. 190.000,00**. Voor een situatieschets en foto's kunt u de onderstaande website bezoeken. Eventuele ontruiming is voor rekening en risico van de koper.

Burgers & Fung-A-Loi Notarissen
Neptunusweg 52, Curaçao
Tel: 737-0877 / Fax: 7370677
email: mricardo@burgersfungaloi.com
website: www.burgersfungaloi.com

Ophef over lot hersendode tiener VS

NEW YORK — In de Verenigde Staten is grote ophef ontstaan over een dertienjarig meisje dat door artsen hersendood is verklaard. De artsen maakten aanstanden om haar van de beademing te halen, maar de familie van Jahi McMath wilde dat absoluut niet en stapte naar de rechter.

Die benadrukte dat artsen haar niet zonder toestemming van de apparatuur mochten halen en dat de moeder zeggenschap heeft over het meisje. Gisteravond heeft de familie het meisje uit het ziekenhuis gehaald, maar waar ze haar naartoe hebben gebracht is niet duidelijk. Volgens familieleden zijn zij namelijk meerdere malen bedreigd en willen zij zichzelf en de tiener beschermen, meldde *CNN* vandaag. Het meisje was bij vertrek wel aangesloten aan ademapparatuur, maar niet aan de voedingssonde. Ook werd ze begeleid door medici. McMath ging op 9 december onder het mes in Oakland

(Californië) om haar amandelen en wat weefsel te laten verwijderen in verband met haar slaapapneu (ademverstoring tijdens de slaap). Door complicaties kreeg ze onder meer een hartstilstand en een hersenzwelling en drie dagen later verklaarden artsen haar hersendood. Volgens hen is er geen enkele kans dat de toestand van het meisje ook maar enigszins verbetert. Toch bood een particuliere zorginstelling in New York aan haar te willen verzorgen, indien de familie daarom vraagt. Kennissen van McMath hebben in negen dagen 48.000 dollar ingezameld voor de verhuizing en verdere verzorging van het meisje.



Jahi McMath

Nederland bezorgd over detentie Ahmed D. in Egypte

CAÏRO — Nederland is bezorgd over de slechte omstandigheden waaronder de 25-jarige Nederlander Ahmed D. in Caïro vastzit. Dat heeft de ambassade geschreven in een diplomatieke nota aan het Egyptische ministerie van Binnenlandse Zaken.

Dat blijkt uit een brief van het ministerie van Buitenlandse Zaken aan André Seebregts, de advocaat van D. Zijn cliënt zit sinds half augustus vast op verdenking van terrorisme. Volgens Seebregts is D. eind vorig jaar overgeplaatst naar een cel waar de omstandigheden ‘mensonwaardig zijn’. Hij zegt tevreden te zijn dat Nederland de slechte detentieomstandigheden heeft aangekaart. D. zou met 32 andere gedetineerden vastzitten in een cel van 5 bij 6 meter in de beruchte Torah-gevangenissen, waar bijvoorbeeld ook leden van de in Egypte omstreden Moslimbroederschap worden vastgehouden. Hij zou

24 uur op cel moeten blijven en nooit worden gelucht. Ook zou er voor de ruim 30 gevangenen slechts een toilet zijn. Het ministerie schrijft dat het meest recente bezoek door de ambassadeur en twee consulaire medewerkers begin november plaatsvond. Toen werd uitgebreid gesproken over een medisch onderzoek, dat inmiddels heeft plaatsgevonden. Daaruit zou blijken dat D. gezond is. De ambassadeur bezocht D. nog niet sinds de overplaatsing. “De ambassade heeft D. – ondanks dat er een verzoek tot spoedig bezoek was aangevraagd – nog niet in dit gedeelte van de gevangenis kunnen bezoeken om de

situatie waarin hij verkeert, te kunnen beoordelen”, staat in de brief.

D. werd in Somalië geboren, maar zijn ouders vluchtten begin jaren negentig naar Nederland, toen zijn grootvader en president Siad Barre de wijk moest nemen voor politieke tegenstanders. Barre was zelf in de jaren zestig door een staatsgreep aan de macht gekomen. D. woonde ook in Groot-Brittannië en in Egypte. Egypte verdenkt D. van lidmaatschap van een niet nader omschreven terroristische organisatie, het trainen van personen en contacten met terroristen. De verdachte weerspreekt alle beschuldigingen. Seebregts zegt dat in Egypte tegenstanders van het huidige regime zonder grond worden opgepakt en vastgezet. Daarom zou Nederland het proces nauwgezet moeten volgen.

Leger Irak doodt 25 strijders van al-Qaeda

BAGDAD — Irakese regeringstroepen hebben gisteren tijdens een luchtoffensief tegen al-Qaeda nabij de Syrische grensstad Ramadi 25 islamistische strijders gedood. Ook trachten Irakese overheidsfunctionarissen stamleiders in de westelijke Anbar-provincie ervan te overtuigen om hen te steunen in hun strijd tegen al-Qaeda-militanten.

De afgelopen maanden leken de strijders van de Islamitische Staat van Irak en de Levant (ISIL) steeds meer grip te krijgen op het grensgebied tussen Syrië en Irak, waar ze een soennitische staat willen stichten. Ze hebben strategische

posities veroverd in delen van belangrijke steden als Ramadi en Falluja. In die laatste stad is de strijd voor ISIL-strijders er makkelijk op geworden sinds ontevreden stamhoofden zich achter de militante islamistische strijders scharen.

Het Irakese regeringsleger wil al-Qaeda in Falluja uitputten door een ring van strijdkrachten om de stad op te trekken. Hierdoor zou de stad geïsoleerd raken en de toevoer van voedsel en munitie worden afgesneden. Hiervoor zouden wel eerst alle inwoners de stad moeten verlaten. “De belegering zou enkele dagen kunnen duren, maar eerst moeten we burgers de kans geven om de stad te verlaten”, aldus een hoge Irakese militaire officier.

China vernietigt ruim 6 ton ivoor

GUANGZHOU — De Chinese overheid heeft vandaag publiekelijk ruim 6000 kilo ivoor van olifanten vernietigd in de kustprovincie Guangdong. De ceremonie rondom de vernietiging was bedoeld als statement voor het teruggingen van illegale ivoorhandel.

Vergeleken met andere landen loopt China nog flink achter met de bestrijding ervan, maar de autoriteiten hebben zich voorgenomen daar iets aan te doen.

Overheidsfunctionarissen, medewerkers van verschillende ambassades in China en VN-milieupersoneel woonden de ceremonie bij, meldde dierenorganisatie Traffic die ook aanwezig was. Chinese autoriteiten namen vorig jaar ruim 41.000 ton ivoor in beslag. Eén olifantenslagtand weegt vaak enkele tientallen kilo's en is al gauw tienduizenden euro's waard. Wat Traffic betreft, wordt al



Een deel van de 6000 kilo ivoor.

het in beslag genomen ivoor voortaan geregistreerd. Zo

kan worden voorkomen dat het waardevolle spul uit-

Doden door lawines in Alpen



Foto: AFP

BERN — Lawines hebben gisteren in de Zwitserse Alpen aan vier mensen het leven gekost. Daarmee is het totaal aantal doden door lawines in Zwitserland sinds Kerstmis tot elf gestegen, meldde het persbureau SDA. Alle slachtoffers vielen in het kanton Valais in het zuiden van het land. Een van de doden is een gids die met zes mensen de Pointe de Massery had beklommen. Bij de afdaling werden vier van hen door een lawine overvallen. De gids en twee van de klimmers bezweken in het ziekenhuis aan hun verwondingen. Van de vierde klimmer is de toestand kritiek. Op de foto de helikopter die de slachtoffers vervoerde. Elders in Valais kwam een 34-jarige skiër om het leven.

Politie maakt einde aan gijzeling kind

SITTARD — Een vader heeft zaterdagavond zijn driejarige dochtertje gegijzeld in Maastricht. Gisteravond maakte de politie in Sittard een einde aan de ontvoering. Het meisje is ongedeerd herenigd met de opgeluchte moeder.

De 31-jarige vader is opgepakt. Dat maakte de politie bekend. De politie had zater-

dagavond een melding gekregen van een ruzie in een huis in Maastricht. Vervolgens

bleek dat de man het meisje had meegenomen, tegen de wil van haar moeder. Gisteren aan het begin van de avond stopte de politie in Sittard een auto, waarin de man en de peuter zaten. Waar het kindje in de tussentijd is geweest, is nog niet bekend. De vader is

opgepakt en wordt verhoord over zijn motieven. Hij heeft geen ouderlijk gezag over het meisje. Behalve de vader zaten er nog twee volwassenen in de auto. Zij zijn eveneens gearresteerd. Het is nog niet duidelijk wie zij zijn en wat hun rol bij de gijzeling was.

Grote cocaïnevondst in haven Rotterdam

ROTTERDAM — De douane en politie hebben dit weekeinde op een haventerrein in Rotterdam een grote cocaïnevondst gedaan. Ze betraptten in de nacht van zaterdag op zondag vier mannen met vijf tassen met zeker 125 kilo cocaïne.

In een zeecontainer op hetzelfde terrein met daarin wijn uit Chili vonden de ambten gisteren nog eens vijf tassen met minstens 150 kilo cocaïne. Dat heeft

het Openbaar Ministerie gisteren gemeld. De vier mannen hadden de tassen die ze bij zich hadden waarschijnlijk eerder die nacht uit een container

gehaald. Het viertal is aangehouden. Bij hun arrestatie was ook een politiehelikopter betrokken. De verdachten zijn tussen de 19 en 28 jaar oud en komen uit Rotterdam, Colombia en Albanië. De cocaïne heeft een waarde van ongeveer 10 miljoen euro en is vernietigd, aldus het OM.

Paniek in Chinese moskee: 14 doden

PEKING — Veertien Chinezen zijn omgekomen nadat in hun moskee in de autonome noordwestelijke Chinese regio Ningxia paniek uitbrak. Tien mensen raakten gewond, meldden plaatselijke bronnen aan het Chinese staatspersbureau *Xinhua*.

Tijdens een traditionele uitreiking van voedsel zou een bestorming hebben plaatsgevonden. Bij de ceremonie werd een overleden geeste-

lijke herdacht. Vier van de tien gewonden verkeren in kritieke toestand. De bevolking in de regio Ningxia wordt voor een deel

gevormd door Chinezen die behoren tot de Hui-minderheid, voornamelijk bestaand uit moslims. Er zijn wel vaker etnische spanningen in China. Zo worden in de noordwestelijke regio Xinjiang geregeld aanslagen gepleegd die zijn toegeschreven aan opstandige Oeigoeren.

Poetin wint potje ijshockey van oud-profs

De Russische president Vladimir Poetin heeft de nieuwe ijshockeyhal voor de Olympische Spelen in Sotsji hoogstpersoonlijk getest. Zijn gelegenheidsteam, met daarin ook zijn Wit-Russische ambtgenoot Alexander Loekasjenko, won zaterdag met 12-3 een wedstrijdje tegen een ploeg van oud-kampioenen. Dat hebben Russische media gemeld.

De 61-jarige president, volgens zijn woordvoerder groot ijshockeyfan, had een dag eerder al een nieuwe skipiste uitgetrapt. In

Poetins team speelden ook de Russische minister van Defensie Sergej Sjojgoe en oud-professional Pavel Bure. Andere deelnemers waren oud-bondscoach Aleksandr Jakoesjev en Viatsjeslav Fetisov, die na zijn profcarrière de baas werd van de Russische ijshockey-league. Russische media doen regelmatig verslag van Poetin als hij bezig is met actiesporten zoals vissen, jagen, paragliden en paardrijden. Regelmatig worden foto's van een sportende president met ontbloeit bovenlijf gepubliceerd.

Viktor & Rolf zijn Dom Bontje 2013



Foto: Har van Nederland

Modeontwerpers Viktor & Rolf hebben de twijfelachtige eer om verkozen te zijn tot Dom Bontje van 2013. Het tweetal kreeg 41 procent van de 17.000 stemmen van de verkiezing die dierenbeschermingsorganisatie Bont voor Dieren hield op internet. De titel gaat naar de designers vanwege de verwerking van vossen-, nertsen- en wasbeerhondenbont in hun creaties, liet de Bont voor Dieren weten. “De vossen en wasbeerhonden die ze gebruiken zijn met name afkomstig van Scandinavische

fokkerijen, waar de dieren anaal worden geëlektrocuteerd. Enkel de vacht van het dier wordt gebruikt, de rest wordt weggegooid.” Het duo wil niet reageren op de uitverkiezing, zei een woordvoerder van hun bedrijf. Tweede werd Gerard Joling, die de titel al eens won. Hij kreeg bijna 19 procent van de stemmen. Andere genomineerden waren Sabia Engizek, Glennis Grace, rapper Keizer en Patty Brard. Eerdere Domme Bontjes waren koningin Máxima, Sylvie Meis en prinses Beatrix.

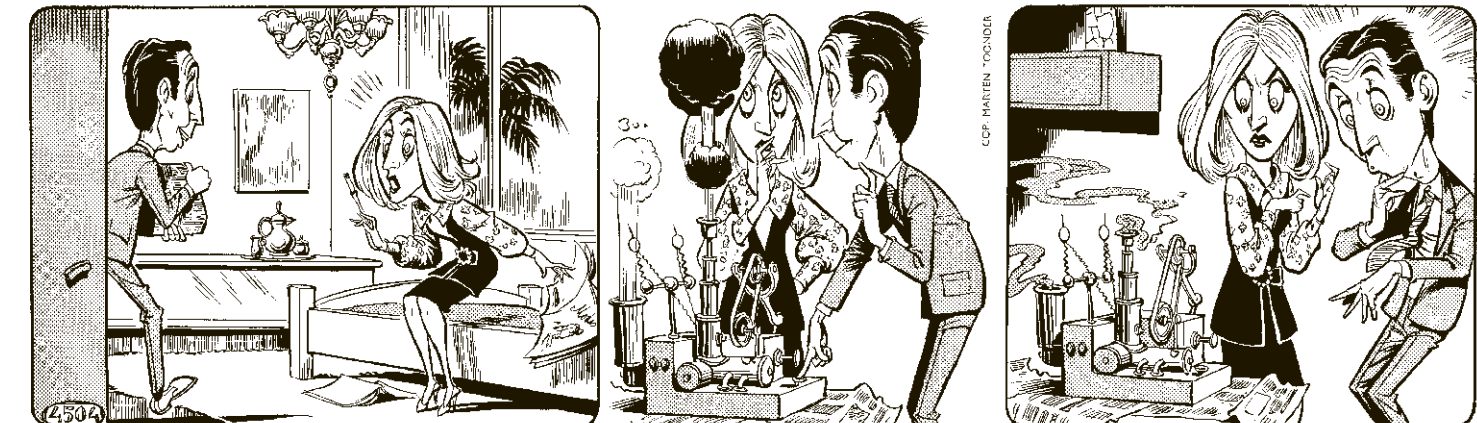
Geslaagd voor cursus nageldesign



Een groep cursisten die bij docente Marilu Rosa van Lu Nail Design Education de cursus nageldesign volgden, heeft afgelopen maand deze cursus met goed gevolg afgesloten. Hiervoor ontvingen zij een certificaat. Dit certificaat wordt internationaal erkend door Star Nail, waar Marilu Rosa haar opleiding volgde. Een deel van de cursisten kwam binnen van de organisatie San Vincente de Paul, die veel werk verricht in de wijk Brievengat. Het doel van de cursus nageldesign is om werkgelegenheid te scheppen in de beautysector op het eiland. Op de foto de cursisten en docente Marilu.

Koning Hollewijn en de miljoenen

Door Marten Toonder



Alexander rept zich naar zijn hotelkamer en sloot haastig de deur achter zich. “Nu heb ik toch iets. . .!” zei hij op geheimzinnige toon, terwijl hij zijn aankoop op een tafeltje plaatste en van de verpakking onttdeed. “Moet je kijken. Een perpetuum mobile!” “Wat is dat, Lexje?” vroeg Troubelle hoopvol. “Het klinkt duur jongen, maar is het ook duur?” “En of!” beaamde de jongeman trots, terwijl hij het toestel aanzette. Een ontploffing volgde en de daaruit groeiende

rookwolk hulde het toneeltje voor korte tijd in duisternis. “Aardig, wat?!” riep Alexander door het gedaver van het apparaat heen. “Dit ding is kapitalen waard! Hij start een beetje moeilijk; op spiritus of zo. Maar als hij eenmaal loopt gaat hij eeuwig door zonder te stoppen.” Op dat moment stopte de uitvinding. “Eh... hm. . .” mompelde de jongeman, onzeker wordend onder de dreigende blik van Troubelle. “Er moet ergens een piefje of zo los zitten, misschien...”

Mensen

Dansen met Driekoningen in ijswater



In het ijskoude water van Tundzha-rivier in Kalofer, Bulgarije maken deze mannen muziek. Dat doen ze elk jaar op 6 januari ter gelegenheid van het Driekoningen-festival. De traditie wil dat een orthodoxe priester een kruis in de rivier gooit en dat degene die dit kruis uit de rivier weet te halen, het hele jaar gezond zal blijven. Dat geldt ook voor degenen die in het ijskoude water dansen. Met Driekoningen, Epifanie of Openbaring van de Heer herdenkt men de Wijzen uit het Oosten die een opgaande ster zagen en daarop de koning der Joden, Jezus, gingen zoeken. Het feest ontstond in de vierde eeuw in het oosten christendom en was oorspronkelijk bedoeld om de verschijning van de vleesgeworden Zoon van God op aarde te vieren. Daarbij werden de tekenen van Jezus' goddelijkheid herdacht: de geboorte uit de Maagd Maria, het bezoek en de aanbidding van de Wijzen uit het Oosten, gebeurtenissen uit Jezus' jeugd en de doop door Johannes de Doper. De Kerk van de Latijnse ritus vierde de geboorte van Jezus echter steeds op 25 december. Met de overname van het feest van de Epifanie op 6 januari door de Latijnse Kerk werd daarom alleen de aanbidding der wijzen herdacht, waarmee de bekendmaking van Christus aan de wereld wordt gevierd.

‘Ban Ki-moon, onze bal is in Israël beland’

Een groep Palestijnse kinderen heeft VN-secretaris-generaal Ban Ki-moon om hulp gevraagd vanwege hun voetbal die in Israëlisch gebied is beland. Dat meldde het Palestijnse persbureau Maan.

De kinderen voetbalden een paar dagen geleden op de Westelijke Jordaanoever in het dorp Kafr Sur, toen een van hen de bal een harde trap gaf. De voetbal zeilde hoog over een met prikkeldraad bekleed hek en belandde zo in een door Israël geclaimd deel van het dorp. Bij de poort staan soldaten. Aangezien de kinderen het onmogelijk achten zelf hun bal terug te krij-

gen, besloten ze rechtstreeks de VN-topman te benaderen. Israël heeft hun rechten geschonden door het ophalen van de bal niet toe te staan, beargumenteren zij. Ook zouden ze gewoon aan de andere kant van de omheining moeten kunnen spelen, vinden de voetballertjes. Ban Ki-moon heeft nog niet gereageerd op het bericht van de kinderen.

Naakte man gered uit wasmachine

Australische hulpverleners hebben een naakte man uit een wasmachine bevrijd. De man was erin geklommen omdat hij zijn partner wilde verrassen, maar hij kwam klem te zitten. Politie, brandweer

en ambulancepersoneel snelde tot hulp en wisten hem met olijfolie uit zijn benarde positie te helpen, meldde de Australische omroep ABC. De reddingsactie in het plaatsje Mooroonpa duurde zo'n 20

Kat reist mee met bootvluchtelingen

In een boot met vluchtelingen die zaterdag arriveerde op Sicilië, heeft de Italiaanse kustwacht een wel heel bijzondere ontdekking gedaan. Tussen de honderden migranten uit Egypte, Irak, Pakistan en Tunesië bevond zich ook een kat. Uniek, zo verklaarde een kustwacht tegenover het Franse persbureau AFP.

Het grijs-zwarte katje maakte de gevaarlijke oversteek naar Europa in de armen van een jonge beschermeling. “Het meisje hield het diertje stijf tegen zich aan gedrukt en weigerde het aanvankelijk los te laten”, zegt de kustwacht. Zijn collega's en hij geloofden hun ogen niet toen ze het beestje ontwaarden tussen de honderden migranten die zaterdag van boord gingen in de haven van Augusta.

“Het is voor het eerst dat we een kat zien arriveren met de migranten”, klinkt het nog altijd verbaasd.

De Italiaanse kustwacht onderschepte de boot met 823 vluchtelingen donderdag in de buurt van het zuidelijker gelegen eiland Lampedusa. Van daaruit werden de opvarenden én het katje overgebracht naar Sicilië.

Het onderscheppen van de bootvluchtelingen gebeurde in het kader van operatie ‘Mare Nostrum’. Dergelijke acties moeten dodelijke drama's met gammele en overbeladen bootjes vol migranten voorkomen. Aanleiding was de scheepsramp bij Lampedusa, waar in oktober 400 bootvluchtelingen uit Somalië en Eritrea verdronken doordat het schip dat hen vervoerde kapseide nadat brand was uitgebroken.

Ophef over Rocco met drank



Een foto die Madonna plaatste van haar dertienjarige zoon Rocco die een fles drank vasthoudt, heeft veel negatieve reacties opgeroepen op Instagram. Rocco houdt op de foto een fles gin vast, zijn vrienden

hebben ook drankflessen in de hand.

“Het feest is net begonnen”, schreef de 55-jarige zangeres gisteren bij het kiekje. “Kom maar op 2014.” In de reacties krijgt Madonna het verwijt dat ze op zijn minst een slecht voorbeeld geeft met de foto. Ze gaf zelf een reactie bij de volgende foto die ze plaatste: “Niemand was aan het drinken, we hadden gewoon lol! Kalmeer en krijg gevoel voor humor! Begin het jaar niet met oordelen!” Uit de Instagramfoto's blijkt dat Madonna met haar kinderen op skivakantie in de Zwitserse Alpen is.

Buckles

By David Gilbert



Beetle baily

By Mort Walker



Tina's groove

By Rina Piccolo



Baby blues

Door Jerry Scott & Rick Kirkman



Euro

Terughoudend

AMSTERDAM — De Europese aandelenbeurzen lieten vandaag weinig beweging zien. Een afzwakkende groei van de dienstensectoren in China en Europa zorgden voor terughoudendheid onder beleggers.

“Het is de eerste serieuze handelsweek van het jaar en men kijkt vooral uit naar belangrijke cijfers die later deze week naar buiten komen. De ECB maakt donderdag het rentebesluit bekend, maar er wordt geen actie verwacht van de Europese centrale bank. In de VS krijgen we woensdag het banenrapport van loonstrookverwerker ADP, gevolgd door het officiële banencijfer op vrijdag”, aldus analist Jos Versteeg van Theodoor Gilissen.

De AEX-index in Amsterdam noteerde aan het einde van de ochtend 0,2 procent lager op 401,04 punten. De MidKap klom 0,2 procent tot 631,31 punten. De DAX in Frankfurt won 0,1 procent en de FTSE in Londen verloor 0,1 procent. De beurs in Parijs bleef onveranderd. De prijs van Amerikaanse olie steeg 0,5 procent tot 94,47 dollar per vat. Brent werd 0,7 procent duurder, op 107,66 dollar. De euro was 1,3609 dollar waard, tegen 1,3605 dollar bij het slot van de Europese handel vrijdag. Op Curaçao noteerde de euro vandaag 2,4714 gulden, tegen 2,4772 gulden op vrijdag.

Tokio

Flink verlies

TOKIO — De aandelenbeurs in Tokio is vandaag flink lager gesloten op de eerste handelsdag van 2014. Beleggers namen gas terug na het zeer sterke beursjaar 2013, waarin de Nikkei 57 procent wist te winnen. De Nikkei eindigde met een min van 2,4 procent op 15.908,88 punten. De Japanse beurs was sinds 31 december gesloten. Elders in het Verre Oosten lieten de belangrijkste beurzen ook overwegend verliezen zien. De All Ordinaries in Sydney leverde 0,5 procent in. De Kospi in Seoul won 0,4 procent. In Hongkong zakte de Hang Seng-index 0,8 procent. China Railway Group verloor zo'n 4 procent. De op één na grootste maker van treinstellen in China liet weten dat de president van het bedrijf is overleden na een ongeluk. De Chinese Shanghai Composite daalde 1,9 procent na een tegenvallend cijfer over de Chinese dienstensector. Uit cijfers van de Britse bank HSBC bleek dat de inkoopmanagersindex van de Chinese dienstensector in december is gezakt tot 50,9, van 52,5 in november. Een cijfer boven de 50 wijst op groei.

Wall Street

Kleine winst

NEW YORK — De effectenbeurzen in New York zijn vandaag met kleine winsten geopend. Beleggers wachtten nog op de inkoopmanagersindex van de Amerikaanse dienstensector en de fabrieksorders, die een halfuur na de openingscijfer bekend werden gemaakt.

De Dow-Jonesindex noteerde na enige minuten handelen 0,3 procent hoger op 16.521 punten. De brede S&P 500 klom eveneens met 0,3 procent tot 1836 punten en technologiebeurs Nasdaq steeg 0,1 procent tot 4133 punten. De Amerikaanse Senaat stemde vandaag over de benoeming van Janet Yellen als voorzitter van de Federale Reserve. De bankencommissie van de Senaat keurde eind november al de nominatie goed van de 67-jarige Yellen, die al sinds 2010 vicevoorzitter is van de Amerikaanse centrale bank. Yellen is de eerste vrouw die de 100-jarige Fed leidt.

VS houden zorgen over Europese economie

WASHINGTON — De Verenigde Staten blijven bezorgd over de economische ontwikkelingen in Europa. Vooral Duitsland zou meer moeten doen om het herstel van de economie vooruit te helpen. Dat lieten vertegenwoordigers van de Amerikaanse regering gisteren weten, aan de vooravond van een bezoek van minister van Financiën Jack Lew aan Europa.

“De eurozone kampt met de hoogste werkloosheid van de afgelopen twintig jaar, terwijl de zorgen over deflatie acuut blijven”, somde een vertegenwoordiger van het ministerie van Fi-

nanciën de zorgen op. Een sterkere stimulering van de binnenlandse vraag in Duitsland zou volgens het ministerie het herstel in de hele eurozone vooruit kunnen helpen.

De Amerikaanse regering uitte vorig jaar al kritiek op het economische beleid van Duitsland, dat te weinig zou doen om de economische groei in de hele eurozone vooruit te helpen. Duitsland wees die kritiek van de hand. Lew zal de bezwaren deze week naar verwachting opnieuw voor het voetlicht brengen tijdens zijn drie-daagse reis door Europa. Daarbij bezoekt hij naast

Duitsland ook Frankrijk en Portugal. Lew spreekt in Duitsland met zijn collega Wolfgang Schäuble. In Frankrijk staan ontmoetingen met collega-minister Pierre Moscovici en president François Hollande op het programma. Tijdens de reis zal ook de vooruitgang in de onderhandelingen over het vrijhandelssakkoord tussen Europa en de VS worden besproken.

Eindhoven Airport verwacht meer mensen



Foto: airport-data.com

EINDHOVEN — Eindhoven Airport verwacht dit jaar 3,7 miljoen passagiers. De regionale luchthaven heeft dat vandaag bekendgemaakt, tegelijk met het resultaat van vorig jaar. Het aantal passagiers groeide vorig jaar met 14 procent tot 3,4 miljoen passagiers, wederom een record. Er werden in 2013 26.508 vluchten uitgevoerd. Volgend jaar zullen dat er ongeveer 29.000 zijn. Het vliegveld kijkt naar eigen zeggen terug op een geslaagd jaar. “Er zijn grote stappen gemaakt door uitbreiding van de terminal, de komst van een hotel en de komst van twee thuisbases van Transavia en Ryanair. Het jaar 2013 was een recordjaar en naar verwachting wordt 2014 dat opnieuw.”

Miljardenbezuinigingen in Groot-Brittannië

LONDEN — Groot-Brittannië moet nog eens 25 miljard pond, ruim 30 miljard euro, aan bezuinigingen doorvoeren om het begrotingstekort te dichten.

Dat bedrag noemde de Britse minister van Financiën George Osborne vandaag, zo schrijven Britse media. De bezuinigingen zouden na de verkiezingen van 2015 worden doorgevoerd als de Conservatieven van premier David Cameron zouden worden herkozen. Osborne had

al eerder aangegeven dat er ‘omvangrijke’ kostenbesparingen moeten worden doorgevoerd, maar had tot nu toe geen concreet bedrag genoemd. Het grootste gedeelte van de bezuinigingen zou moeten worden gehaald uit kortingen op sociale voorzieningen, zo liet Osborne weten. “Dat is waar wij uiteindelijk de grootste besparingen op kunnen maken.” Pensioenen zouden wel worden gespaard. De huidige regering heeft eerder beloofd om daar niet aan te tornen.

Ford haalt Toyota in op Chinese markt

PEKING — Ford heeft met een forse toename van de verkoop Toyota ingehaald op de Chinese markt en is nu de op vier na grootste autofabrikant in het land. Dat blijkt uit vandaag gepresenteerde verkoopcijfers over 2013.

Ford verkocht 935.813 auto's, 49 procent meer dan in 2012. De verkoop van Toyota's steeg met 9,2 procent tot 917.500 stuks. De Amerikaanse autofabrikant profiteerde on-

der meer van de populariteit van het model Focus en zag ook grote belangstelling voor de modellen die het in China produceert als de Kuga en de EcoSport SUV. Toyota realiseerde een herstel ten opzichte van 2012. In dat jaar kampte het bedrijf, net als vele andere Japanse concerns, met de gevolgen van de ruzie tussen China en Japan over een paar onbewoonde eilanden. Het herstel in het afgelopen jaar was vooral te danken aan kleine auto's als de Yaris.

Lage economische groei voor Brazilië

SÃO PAULO — De Braziliaanse economie groeit dit jaar naar verwachting voor het eerst met minder dan 2 procent. Dat constateren economen nadat de centrale bank aangaf door te gaan met renteverhogingen om de inflatie in te dammen. De groei van de Zuid-Amerikaanse gigant wordt dit jaar geschat op 1,95 procent. Vorige week gingen de marktvor-

China wil onderzoek brandgevaar Jeep Wrangler

PEKING — De Chinese overheid heeft Fiat gevraagd onderzoek te doen naar brandgevaar bij de Jeep Wrangler van het Amerikaanse dochterbedrijf Chrysler. Volgens de Chinese autoriteiten heeft de terreinwagen een relatief hoog risico op brand en daarom worden eigenaren gewaarschuwd het voertuig niet onder extreme omstandigheden te gebruiken.

De import van de Wrangler in China werd in april 2011 opgeschort na inspecties waarbij risico's op brand

bij de versnellingsbak aan het licht kwamen. In 2012 werd de import weer hervat nadat Chrysler onderdelen had vervangen en andere maatregelen had getroffen om brandgevaar te voorkomen. Fiat is bezig met voorbereidingen om Jeeps in China te gaan bouwen. Volgens ingewijden is het autoconcern dicht bij een overeenkomst met Guangzhou Automobile Group voor de productie van Jeeps. In 2006 werd de productie van Jeeps in China stilgelegd. Door lokaal te produceren, wordt een importheffing van 25 procent omzeild.

‘EU versoepelt plannen opsplitsing banken’

LONDEN — De Europese Commissie wil de plannen voor de afsplitsing van de risicovolle activiteiten van de consumententak van grote Europese banken versoepelen. Dat meldde zakenkrant *Financial Times* op basis van inzage in een conceptvoorstel van de commissie.

Daardoor is het niet langer nodig dat de risicovolle handelsactiviteiten automatisch worden afgesplitst van de consumentenoperaties van de grote banken. De afsplitsing wordt daardoor ook minder kostbaar en minder strikt dan eerder was voorgesteld. Verder krijgen nationale toezichthouders meer bevoegdheden bij het toepassen van de nieuwe regels, aldus de

krant. Tevens wil de commissie een eigen ‘nauwere definitie’ gaan hanteren van de zogenoemde Volcker Rule. Daarbij wordt het banken verboden om voor eigen rekening te handelen (proprietary trading). Dit verbod geldt voor circa dertig grote banken, ongeacht of het spaargedeelte van de bank is afgeschermd.

De plannen zijn afkomstig van de commissie-Liikanen die in 2012 een rapport uitbracht over de hervorming van de bankensector. Binnen de Europese Commissie wordt nog gediscussieerd over de definitieve vorm van de plannen. Eurocommissaris Michel Barnier (Interne Markt) maakt mogelijk eind deze maand of begin februari de voorstellen bekend.

Facts & Figures

door Willem-Jan Paardekooper

Oud en nieuw



In de afgelopen week zagen we het oude jaar voorbij gaan met nieuwe recordstanden en een nieuw jaar openen met lagere koersen. De beurzen moesten na de jaarwisseling wat terug, vooral donderdag. Dit kwam nadat we dinsdag sloten op nieuwe recordstanden voor de Dow-Jones en de S&P 500. De Nasdaq sloot op een hoogte die we dertien jaar lang niet meer gezien hadden. Maar ondanks de records, moesten we voor de week terug. De Dow-Jones verloor 0,1 procent voor de week, terwijl de S&P 500 met 0,5 procent terug moest. De Nasdaq had het nog iets zwaarder te voorduren, met een verlies van 0,6 procent voor de week.

De omzetten waren zeer laag in de laatste paar dagen van 2013 en de eerste twee handelsdagen van 2014. Veel professionele beleggers waren met vakantie. Vanaf vandaag zullen de handelsschermen weer druk bevolkt zijn en dan kunnen we ons gaan opmaken voor een drukke Fed-week. Vandaag zal naar alle verwachting mevrouw Yellen worden benoemd als de opvolger van de heer Bernanke als voorzitter van de Fed. De heer Bernanke zal deze maand afscheid nemen van zijn huidige positie, die hij acht jaar heeft gehad. Verder komen de notulen naar buiten van de laatste vergadering van de Fed waarin besloten werd om de stimuleringsmaatregelen te verlagen van 85 miljard dollar naar 75 miljard dollar per maand. Iedereen is benieuwd hoe dat proces is verlopen en men hoopt daar een idee uit te kunnen krijgen, wat de toekomst ons zal brengen. In een toespraak afgelopen vrijdag gaf de heer Bernanke al aan dat het gaat om een reductie van de steun en niet het stoppen van een lage rentepolitiek. Dit is belangrijk voor de beurzen. De rente van de 10-jaars obligatie liep vrijdag op tot iets boven de 3 procent. Een halfjaar geleden werd nog gezegd dat als dat zou gebeuren de beurzen in een vrije val terecht zouden komen. Momenteel wordt gezegd dat als de rente niet al te snel boven de 3,25 procent komt, de beurzen verder kunnen oplopen. Hoe zaken kunnen verkeren. Vrijdag komen cijfers naar buiten over hoeveel mensen er aan het werk zijn. Ook hier wordt naar uitgekeken. De afgelopen week hebben wij onze oren te luisteren gelegd bij onze collega's in Amerika. Wat ons opviel is dat eigenlijk iedereen optimistisch is over de maand januari. Ook wij zijn dat, maar velen zien toch wat problemen aankomen voor de maand februari. Een handelaar verwoordde het als volgt: de beurzen gaan niet naar beneden, omdat ze omhoog zijn gegaan. De beurzen gaan naar beneden door een reden. De reden die men nu nog zou kunnen verzinnen is dat men in februari opnieuw gaat praten over het schuldenplafond. Mocht dit weer uitlopen op problemen, dan zou dat een korte correctie kunnen opleveren. Wat ons opviel was dat de handelaren toch een stijging van de S&P 500 verwachten van boven de 2000 punten dit jaar. Dit terwijl maar weinig analisten dit durven te voorspellen. Wij denken ook dat we de 2000 punten grens gaan overschrijden. Dit komt omdat wij denken dat de Amerikaanse economie er veel beter voorstaat dan dat vele analisten denken. In het afgelopen jaar zagen we hetzelfde. De handelaren waren veel positiever dan de analisten. De analisten moesten vorig jaar iedere keer hun visie naar boven bijstellen, terwijl de handelaren het vanaf het begin al goed zagen. Wij verwachten alleen dat er ergens halverwege dit jaar een correctie komt. Maar dit zal een correctie zijn waarop je met kooporders moet reageren, want wij denken dat de beurzen verder zullen groeien in de komende jaren.

Heeft u vragen hierover, of wilt u uw vraag in de krant beantwoord zien, stuurt u ons dan een e-mail via onze website. www.kaatvermogensbeheer.com. Telefoonnummer 736-2444.

NEW YORK				AMSTERDAM			
	PREV.	6-Jan		PREV.	6-Jan		
DOW JONES	16469.99	16415.74	AEX	401.97	399.70		
S&P 500 INDEX	1831.37	1828.71	AEGION NV	6.92	6.81		
NASDAQ	4131.91	4104.63	AGEAS	30.60	30.86		
AMAZON.COM INC	296.44	290.26	AHOLD NV	13.10	13.15		
AMERICAN EXPRESS	89.74	89.50	ASTORIA FINL	13.79	13.82		
APPLE INC	540.98	538.97	AKZO NOBEL	56.51	56.32		
AT&T INC	34.80	34.80	ASML HOLDING NV	67.75	66.12		
BERKSHIRE HATH-B	117.57	117.03	CORIO NV	32.37	32.42		
CISCO SYSTEMS	21.98	22.01	DANONE	51.68	51.09		
CITIGROUP INC	53.40	53.79	DSM (KONIN)	57.50	57.46		
WALT DISNEY CO	76.11	75.64	HAL TRUST	103.25	103.20		
EBAY INC	53.26	51.68	HEINEKEN NV	48.15	47.69		
GENERAL ELECTRIC	27.48	27.22	ING GROEP NV	10.09	9.97		
GOOGLE INC-CL A	1105.00	1106.44	KONIN IMTECH NV	2.31	2.25		
HEWLETT-PACKARD	28.34	28.21	KPN (KONIN) NV	2.42	2.46		
HOME DEPOT INC	81.89	81.36	KONINKLIJKE PHIL	26.91	27.06		
IBM	186.64	185.55	POSTNL NV	4.19	4.15		
INTEL CORP	25.78	25.50	REED ELSEVIER	15.52	15.53		
JOHNSON&JOHNSON	91.85	92.22	REXEL SA	19.46	19.57		
MEDTRONIC INC	58.34	58.97	ROBECO EUR G	28.05	28.16		
MICROSOFT CORP	36.91	36.18	ROLINDO	26.26	26.48		
3M CO	138.45	137.76	RORENTO	54.09	54.15		
PFIZER INC	30.52	30.58	ROYAL DUTCH SH-A	26.07	25.81		
PROCTER & GAMBLE	80.45	80.41	TOMTOM	5.41	5.46		
ROYAL DUTCH-ADR	70.78	70.39	UNILEVER NV-CVA	28.07	28.82		
SCHLUMBERGER LTD	88.35	87.63	WESSANEN NV	2.86	2.90		
SPRINT CORP	9.94	9.62	WOLTERS KLUWER	20.67	20.58		
TEXAS INSTRUMENT	43.29	42.88	WP-STEWART HLDGS	283.98	287.25		
TIME WARNER INC	68.67	67.74	SCOTIABANK FUNDS	PREV.	3-Jan		
VISA INC-CLASS A	221.16	220.75	MONEY MARKET	13.0625	13.0625		
ETFs	PREV.	6-Jan	US DOLLAR BOND	2.5182	2.5167		
ISHARES SELECT D	70.37	70.14	GLOBAL GROWTH	2.3936	2.3791		
ISHARES MSCI EME	40.12	39.86	US GROWTH	11.0772	11.0801		
ISHARES MSCI PAC	46.42	46.21	CANADIAN GROWTH	3.1037	3.1024		
ISHARES RUSSELL	109.75	109.30	CURRENCIES	PREV.	6-Jan		
ISHARES S&P 500	97.89	97.23	VENUSO	104.490	104.460		
ISHARES EUROPE E	46.40	46.50	EURUSD	1.361	1.364		
POWERSHARES DB C	25.13	25.17	CANUSD	1.061	1.067		
POWERSH-QQQ	86.64	86.01	GBPUUSD	1.643	1.642		
SPDR S&P MID 400	242.46	241.06	COMMODITIES	PREV.	6-Jan		
SPDR S&P 600 SMA	102.08	101.38	OIL WTI	93.96	94.03		
FUNDS	PREV.	6-Jan	GOLD	1237.01	1241.55		
BLACKROCK GBL ALL	49.26	49.32	SILVER	20.16	20.25		
TEMPLETON GBL BND	23.52	23.56	WHEAT	605.75	606.00		

A Standard Of Excellence Since 1916



Lio Capriles Banking Center, Schottegatweg (Oost) 2/n
P.O. Box 305, Curaçao, Tel. 466-1818, Fax. 466-1633
e-mail: pbis@mc-bank.com, website: www.mc-bank.com/pbis

Eerste militairen vertrekken naar Mali

SCHIPHOL — De eerste veertien militairen vertrokken vandaag rond 12.30 uur (Nederlandse tijd) vanaf Schiphol naar Mali. De genisten bouwen de komende tijd het kampement voordat de rest van de ongeveer 380 militairen naar verwachting in maart naar het Afrikaanse land komen voor de zogeheten operatie Minusma.

Voordat de dertien mannen en één vrouw vertrokken, sprak plaatsvervangend directeur operatie Theo ten Haaf ze toe. “Dit is een bijzondere dag, we gaan uiteindelijk beginnen”, zei hij. Ten Haaf heeft alle vertrouwen in de groep. “De genisten hebben zich al volop bewezen tijdens vorige operaties. Ze weten de handen uit de mouwen te steken.” Mali is volgens Ten Haaf getroffen door armoede, onveiligheid en schendingen van mensenrechten. “We proberen weer stabiliteit te brengen en willen de bur-

gerbevolking beschermen.” Hij noemde de genisten de ‘aannemers’ van het leger. “Zij treffen de voorbereidingen voor de bouw van het kamp. Zo leggen ze contact met lokale aannemers, want we betrekken de lokale economie er ook bij en regelen de nutsvoorzieningen.”

Na hun aankomst in de hoofdstad Bamako reizen de militairen snel door naar Gao in het noorden waar het kamp komt. In april moet het klaar zijn, voordat het warme regenseizoen begint.



Een militair die afscheid neemt van zijn kinderen op Schiphol.

Leger helpt bij tegengaan inbraken Amsterdam

AMSTERDAM — Bij het tegengaan van inbraken in Amsterdam-Noord heeft de gemeente hulp van het leger ingezet. Het gaat volgens burgemeester Eberhard van der Laan niet om soldaten maar om technische hulpmiddelen die gebruikt worden als ‘oren en ogen’ in de stad, zei hij gisteren in het tv-programma *Buitenhof*.

De eerste resultaten zijn volgens hem zeer positief. Zo daalden de inbraken in de betreffende buurt afgelopen maand met 30 tot 50 procent, vertelde Van der Laan. Om wat voor midelen het gaat en in welke wijk ze zijn ingezet, wilde de burgemeester niet zeggen. Volgens hem maken politie en justitie hier binnenkort meer over bekend. Een woordvoester van het Openbaar Ministerie wilde gisteren ook nog niet meer kwijt. Ook is

niet duidelijk hoe de inbraken zijn voorkomen en of er aanhoudingen zijn verricht.

Van der Laan zei dat het ‘behoorlijk goed’ gaat met de veiligheid in de stad, behalve qua liquidaties, inbraken en overvallen. De burgemeester sprak verder over de drukte in de stad. Zo moest op de zaterdag tussen kerst en de jaarwisseling de Kalverstraat enige tijd worden afgesloten omdat er zich te veel mensen bevonden. De politie hield de bekende winkelstraat 20 minuten dicht zodat er niemand meer bij kon. Volgens Van der Laan is dit slechts een van de vele voorbeelden van de ‘enorme’ drukte in Amsterdam. “Ik kan er nog wel 100 noemen. Het is mooi dat het goed gaat met de stad, maar we moeten wel de balans in de gaten houden. Primair is de stad voor de bewoners.”

Paus bezoekt Midden-Oosten

VATICANSTAD — Paus Franciscus brengt in mei een bezoek aan het Midden-Oosten. Hij gaat naar de voor christenen belangrijke gebieden in Jordanië, Israël en de Palestijnse gebieden. Het is het eerste bezoek dat Franciscus als paus aan het gebied brengt.

Met de reis herdenkt Franciscus ook dat het deze maand vijftig jaar geleden is dat paus Paulus VI en de geestelijk leider van de orthodoxe kerken, patriarch Athenagoras, elkaar in Jeruzalem ontmoetten. Dat was de eerste ontmoeting tussen de leiders van de Rooms-Katholieke Kerk en de orthodoxe kerken sinds de breuk tussen het westerse en oosterse christendom in 1054. Franciscus zal in Jeruzalem de huidige geestelijk leider van de ongeveer

300 miljoen orthodoxe christenen ontmoeten, patriarch Bartholomeüs. Franciscus is uitgenodigd door zowel de Palestijnse president Mahmoud Abbas als de Israëlische president Shimon Peres. De paus heeft sinds zijn aantreden vorig jaar gehamerd op vrede in het Midden-Oosten. Hij heeft zich uitgelaten over het Palestijns-Israëlsche conflict, de oorlog in Syrië en het lot van christenen in het Midden-Oosten. Franciscus kondigde zijn reis naar het Midden-Oosten, die hij een ‘bedevaart van gebed’ noemde, gisteren aan tijdens zijn wekelijkse toespraak op het Sint-Pietersplein. De paus bezoekt van 24 tot 26 mei Amman, Bethlehem en Jeruzalem. Paus Johannes Paulus II bezocht de regio in 2000 en paus Benedictus XVI in 2009.

Chodorkovski in Zwitserland

BERLIJN — De Russische ex-olierijder Michail Chodorkovski is gisteren uit Berlijn vertrokken en in Zwitserland aangekomen. Dat heeft zijn woordvoerder gemeld. Chodorkovski reisde per trein samen met zijn familie.

Hij kreeg afgelopen maandag een tijdelijk visum voor Zwitserland, waarmee hij ook naar de 26 Schengenlanden kan reizen. Het verblijfsdocument is drie maanden geldig. In Zwitserland gaan de tweelingzonen van de op 20 december vrijgelaten Kremlin-criticus naar school. Ook zijn vrouw

woont daar, maar zijn dochter Anastasia woont in Moskou. Het is onzeker of Chodorkovski van plan is zich blijven in Zwitserland te vestigen. Volgens Zwitserse media heeft hij een groot deel van zijn vermogen bij banken in dat land ondergebracht. De hoogste Zwitserse rechtbank maakte in 2004 een einde aan de blokkade van de tegoeden. Die waren op verzoek van de regering in Moskou bevroren. Chodorkovski (50) kreeg na tien jaar in de gevangenis gratie van de Russische president Vladimir Poetin. De oud-olierijder reisde daarna meteen naar de Duitse hoofdstad Berlijn.

Brandweerkazerne in brand op Kagereiland

KAAG — Uitgerekend bij de brandweerkazerne aan de Julianalaan op het Kagereiland heeft afgelopen nacht een grote brand gewoed. Dat heeft de brandweer gemeld. Niemand raakte gewond. Wel hebben vier medewerkers van de brandweer rook ingeademd toen ze materieel in veiligheid wilden brengen.

Een blusvoertuig in de kazerne vloog in brand. Aanvankelijk werd gevreesd voor een gasflessendepot naast de kazerne, maar deze werd tijdig in veiligheid gebracht. Ook werd voorkomen dat de brand oversloeg naar de naastgelegen loods van botenbouwer Royal van Lent, waar luxe jachten worden gebouwd. Meerdere blusvoertuigen werden ingezet om het vuur te bestrijden. Om het Zuid-Hollandse eilandje te bereiken, moesten ze met de veerpont oversteken. Op het moment dat de brand in Kaag uitbrak, was er volgens de brandweer niemand in het pand aanwezig. Twee woningen werden ontruimd, de bewoners zijn op de wal opgevangen. De brandweer riep publiek en pers op om niet naar het eiland te komen, maar op de vaste wal te blijven. Zo kon de pont voor hulpverlening wor-



Ook op de pont op weg naar het eiland waren de zwaailichten aan.

den gebruikt. Omstreeks vier uur ‘s nachts

werd het sein brandmeester gegeven. De brandweerwagen

is helemaal uitgebrand. De geëvacueerde bewoners zijn

weer teruggekeerd naar hun huizen.

Al 20.000 Zuid-Sudanezen naar Uganda gevlucht

KAMAPALA — Sinds het begin van het geweld in Zuid-Sudan half december zijn al bijna 20.000 mensen de grens met Uganda overgestoken. Dat meldde het Rode Kruis vandaag. De hulporganisatie denkt dat het aantal vluchtelingen nog flink groeit, aangezien het einde van het conflict tussen de twee stammen nog niet in zicht is.

“We rekenen erop dat het er snel 30.000 zullen zijn, aangezien binnen Zuid-Sudan al zo’n 200.000 mensen ontheemd zijn”, aldus een woordvoerder van het Rode Kruis. Hoelang het nog ongeveer duurt voordat dat aantal wordt bereikt, is niet duidelijk. Overigens riep China, de grootste investeerder in de Zuid-Sudaneese olie-in-

dustrie, de vechtende partijen vandaag op de wapens neer te leggen. “We willen een onmiddellijk einde aan de vijandigheid en het geweld”, zei de Chinese minister van Buitenlandse Zaken, Wang Yi. China zal zo veel mogelijk helpen om de stabiliteit te doen wederkeren, beloofde hij. Door de onrust ligt 20 procent van de olieproductie in Zuid-

Sudan stil. Vertegenwoordigers van de strijdende kampen zouden vandaag voor het eerst met elkaar om tafel gaan voor vredesoverleg, maar dat ging om onduidelijke reden niet door. Een nieuwe datum is nog niet geprikt. De Duitse minister van Buitenlandse Zaken, Frank-Walter Steinmeier, beschuldigt de twee kampen van tijdrekken. Hij vindt dat de internationale gemeenschap veel meer druk moet uitoefenen. Ondertussen wordt nog steeds gevochten en zijn al flink wat Zuid-Sudaneese soldaten overgelopen naar de rebellen.

Warmste 6 januari ooit gemeten

ZEIST — Nederland beleefde vandaag de warmste 6 januari ooit. In De Bilt werd al voor het middaguur een temperatuur gemeten van 13,3 graden en dat is een record. Dat lieten Meteo Consult en weeronline.nl weten.

Sinds 1901 wordt bijgehouden hoe warm het is op afzonderlijke dagen. Tot nu toe was 6 januari 1999 de warmste editie met 13,1 graden in De Bilt. In het zuiden is het nog wat warmer. De winter is zacht tot nog toe. Vrijdag was het al de warmste 3 januari ooit in De Bilt, waar een temperatuur werd gemeten van 12,2 graden. Normaal is

het deze tijd van het jaar een graad of 5. Nederland heeft ook nog nauwelijks nachtvorst gehad. Op slechts vijf dagen tot nu toe kwam de temperatuur onder het vriespunt, normaal zouden dit er vijftien moeten zijn, aldus weeronline.nl.

Na woensdag daalt de temperatuur langzaam, maar echt winterweer zit er nog niet in. Het zachte weer heeft ook gevolgen voor hooikoortspatiënten. Bomen en struiken die normaal al vroeg in het jaar bloeien zoals elzen en hazelaars, bloeien nu nog vroeger en verspreiden pollen waar hooikoortslidders last van kunnen hebben.

Yahoo: Malware verspreid door advertenties

SUNNYVALE — Advertenties op sommige Europese websites van Yahoo hebben afgelopen week schadelijke software verspreid. Dat maakte het Amerikaanse internetbedrijf gisteren gemeld.

Vrijdag kwam Fox-IT, een in Delft gevestigd bedrijf op het gebied van computerbeveiliging, met een blog waarin melding werd gemaakt van malware op Yahoo-websites. Yahoo erkent in een verklaring dat op vrijdag dergelijke schadelijke software is geconstateerd en dat de

betrokken websites uit de lucht zijn gehaald.

Volgens Fox-IT zouden per uur naar schatting 27.000 computers zijn besmet met de malware, voornamelijk in Roemenië, Groot-Brittannië en Frankrijk. Gebruikers van Apple-computers en mobiele telefoons zouden geen gevaar hebben gelopen.

Malware is kwaadaardige software waarmee computerprocessen kunnen worden verstoord of gevoelige informatie kan worden gestolen.



Dennis Rodman onderweg naar Noord-Korea.

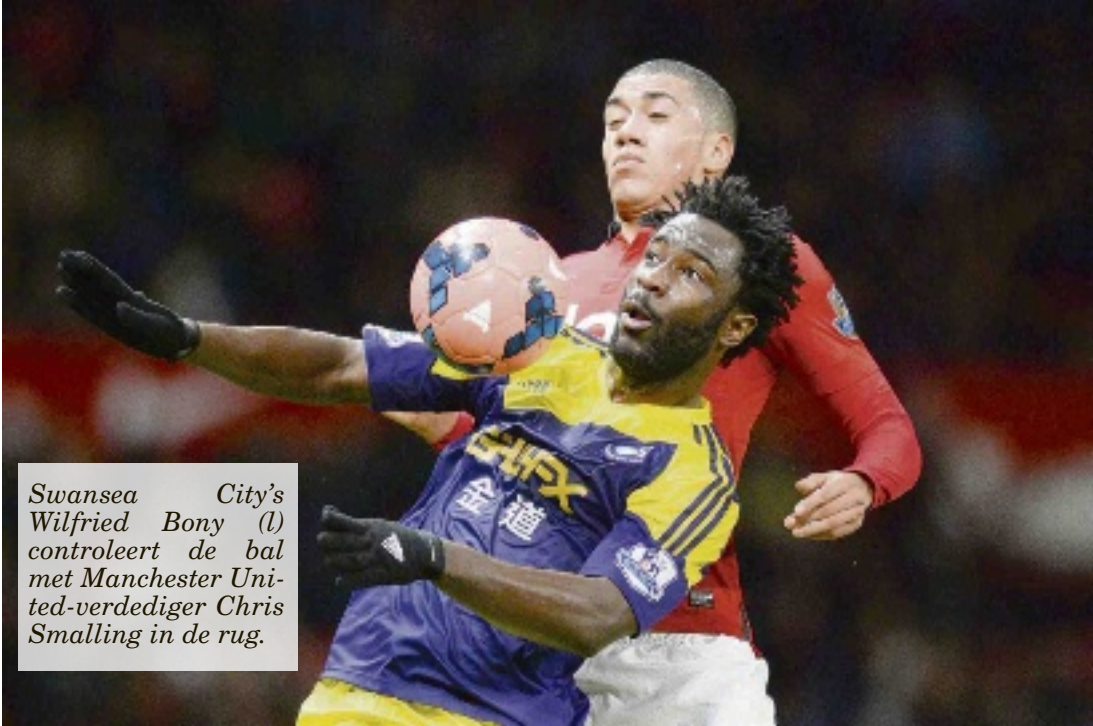
in Pyongyang. Voor oud-basketballer Rodman maakt het geen verschil; hij beschouwt de Noord-Koreaanse leider als een persoonlijke vriend en gaat nu voor de vierde keer in het

geïsoleerde land op bezoek. “Wat hij politiek gezien doet, daar heb ik niets mee van doen. Ik ben slechts een atleet, een individu dat daar naartoe wil gaan om wat te spelen voor de wereld.”

Bony kopt Manchester United uit FA Cup

MANCHESTER — Manchester United doet niet meer mee in het toernooi om de FA Cup. Swansea City schakelde de geplaaigde kampioen van Engeland gisteren, nog wel op Old Trafford, in de derde ronde uit (2-1). Wilfried Bony, de van Vitesse gekomen spits, maakte in de 90e minuut met het hoofd het winnende doelpunt.

Voor Manchester United blijven de tijden zwaar. Op Nieuwjaarsdag verloor het elftal van trainer David Moyes in de Premier League van Tottenham. De kansen op prolongatie van de titel lijken daarmee inmiddels ook nagenoeg verdwenen. Bony lijkt zijn draai in de Engelse competitie steeds beter te vinden. Op Nieuwjaarsdag scoorde hij in de Premier League ook al twee keer tegen Manchester City, hoewel dat duel wel verloren ging. “Als hij op zijn best speelt is hij nauwelijks af te stoppen”, zei trainer Michael Laudrup over de aanvaller uit Ivoorkust. Bij Manchester United ontbraken de aanvallers Robin van Persie en Wayne Rooney. Alexander Büttner, ook oud-Vitesse, deed wel mee. Swansea moest het nog doen zonder zijn geblesseerde Nederlandse keeper Michel Vorm. Dwight Tiendalli en Jonathan de Guzman speelden wel. Nottingham Forest zorgde voor een andere grote verrassing. De op het tweede niveau spelende club met het



Swansea City's Wilfried Bony (1) controleert de bal met Manchester United-verdediger Chris Smalling in de rug.

Foto: AFP/Andrew Yates

grote verleden versloeg West Ham uit de Premier League met maar liefst 5-0. Bij West Ham ontbraken veel basisspelers. Arsenal bereikte de vierde ronde van de FA Cup door een zege op aartsrivaal Tottenham Hotspur (2-0). Santi Cazorla bracht de thuisclub in de 29e minuut op voorsprong, na goed voorbereidend werk van Serge Gnabry. Tomas Rosicky beroofde de stadsderby na rust van de meeste spanning. Chelsea maakte geen fout bij Derby County. De miljoenenformatie uit Londen versloeg de tegenstander uit de één na hoogste afdeling met 2-0. John Obi Mikel uit Nigeria zette het elftal van trainer

José Mourinho na ruim een uur op voorsprong. Door de Braziliaan Oscar werd het 2-0. Liverpool won op eigen veld van Oldham Athletic, 2-0. De treffers vielen pas na de hervatting. De Spanjaard Iago Aspas zette de thuisclub op voorsprong. Vervolgens schoot James Tarkowski in eigen doel. Daarmee was de ontmoeting beslist. Trainer Ole Gunnar Solskjær vierde zijn eerste succesje met Cardiff City. De opvolger van de vorige week ontslagen Malky Mackay veraste met zijn ploeg bij Newcastle United (1-2). Bij Newcastle United ontbrak doelman Tim Krul. Vurnon Anita had wel een basisplaats. Solskjær wil Cardiff City

behouden voor de Premier League en hoger eindigen dan Swansea City, die andere club uit Wales in de hoogste Engelse voetbalklasse. Vincent Tan, de markante clubeigenaar uit Maleisië, heeft Solskjær toegezegd dat hij de huidige selectie nog voor 30 miljoen euro aan spelers mag versterken. “We hebben nu ook een goede ploeg”, reageerde de nieuwe coach van Cardiff City. “Maar we zullen wel zien wie er komen. Ik heb er wel eens aan gedacht om een lijstje met Ryan Giggs, Aaron Ramsey en Gareth Bale in te dienen. Dat zijn toch jongens uit de regio. Dat zijn wel aankopen waar we iets mee kunnen”, grapt hij.

Volleybalsters naar WK

ROVINJ — Waar de heren faalden, daar slaagden de dames wel. De Nederlandse volleybalsters plaatsen zich door middel van een kwalificatietoernooi voor het wereldkampioenschap dat later dit jaar in Italië georganiseerd wordt.

Oranje verloor het laatste groepsduel met 3-2 van gastland Kroatië. Maar door de overwinning van België op Polen (3-0) is de ploeg van bondscoach Gido Vermeulen als een van de twee beste nummers twee zeker van deelname, ongeacht de uitslag van het laatste duel. Nederland behaalde bij het WK-kwalificatietoernooi in het Kroatische Rovinj eerder zeges op Frankrijk en Hongarije.

Hewitt verslaat Federer



Foto: AFP/William West

BRISBANE — Lleyton Hewitt moest er ruim drie jaar op wachten, maar de Australische vechttennissers heeft dan toch eindelijk weer eens een toernooi gewonnen. De 32-jarige Hewitt versloeg gisteren in de finale van Brisbane niemand minder dan de Zwitserse tennisheld Roger Federer. Met zijn bekende bluf rekende Hewitt in drie sets af met de nummer zes van de wereld: 6-1, 4-6 en 6-3. De vorige toernooiwinst van Hewitt was in 2010 in het Duitse Halle. Opmerkelijk genoeg zegevierde hij toen ook in de finale over Federer. In de onderlinge balans is de meervoudig Grand Slam-winnaar uit Basel nog altijd Hewitt de baas. Federer won achttien keer, Hewitt boekte in Brisbane zijn achtste overwinning op de Zwitser.

Juventus vergroot voorsprong

TURIJN — Juventus heeft zondagavond in de Serie A van Italië de voorsprong op achtervolger AS Roma vergroot tot 8 punten. De koploper versloeg in eigen omgeving de nummer twee van de ranglijst met 3-0. Roma sloot het duel af met negen man.

Na ruim een kwartier kwam Juve op voorsprong. Arturo Vidal scoorde. De Chileen deed dat na een bekeken pass van de Argentijn Carlos Tévez. Kort na de hervatting liep de thuisclub verder uit.

Leonardo Bonucci tikte bij de tweede paal een vrije trap van routinier Andrea Pirlo binnen. Ongeveer een kwartier voor tijd kregen twee Romeinen kort achter elkaar de rode kaart. Daniele De Rossi na een zware overtreding, Leonardo Castan wegens hands. De laatste overtreding leidde ook nog eens tot een strafschop, die werd benut door Mirko Vucinic. Bij Roma was de Nederlandse international Kevin Strootman basis-speler. Fiorentina versloeg degradatiekandidaat Livorno. Dat

gebeurde met klein verschil, 1-0. Fiorentina blijft daarvoor vierde, maar heeft voorsnog evenveel punten als nummer drie Napoli. Toch waren er naderhand grote zorgen bij Fiorentina. Dat kwam omdat topschutter Giuseppe Rossi geblesseerd uitviel aan de knie waaraan hij al twee keer is geopereerd. Hij stond daardoor lange tijd langs de kant. De aanvaller werd het slachtoffer van een onbesuisde actie van verdediger Leonardo Rinaudo. Rossi scoorde in de Serie A dit seizoen al veertien maal.

Ongeval Schumacher toevallig gefilmd

GRENOBLE — Michael Schumacher is per ongeluk gefilmd toen hij tijdens een skiongeval met zijn hoofd op een rots klapte. Dat beweert het Duitse tijdschrift Spiegel zaterdag.

Een 35-jarige toerist zou met zijn telefoon opnamen van zijn vriendin hebben gemaakt. Op de achtergrond zou te zien zijn dat de zevenvoudig wereldkampioen

‘off-piste’ skiede en ten val kwam. Schumacher zou met een gematigde snelheid van zo’n 20 kilometer per uur zijn gevallen. Sabine Kehm, de manager van de 45-jarige Duitser, benadrukte eerder al dat speculaties over hoge snelheden onzin waren. De eigenaar van de telefoon wil zijn bewijsmateriaal aan de politie overhandigen. Agenten namen eerder al een helm van Schumacher in beslag. In het hoofddekse

l zou een camera zitten die het ongeval mogelijk ook gefilmd heeft. De oud-coureur wordt sinds 29 december kunstmatig in coma gehouden. Hij heeft zwaar hersenletsel en zijn toestand is kritiek maar stabiel. De artsen die Schumacher verplegen geven woensdag weer een persconferentie in een ziekenhuis in Grenoble. Dan wordt mogelijk meer duidelijk over de toestand van de Duitser.

Sousa grijpt eerste zege in Dakar Rally

ROSARIO — De Portugese autocoureur Carlos Sousa heeft gisteren in Argentinië de eerste etappe van de Dakar Rally bij de auto's gewonnen. Hij bleef in de rit van Rosario naar San Luis de Argentijn Orlando Teranova en Nasser Al-Attiyah uit Qatar voor.

De Nederlander Erik van Loon kende eveneens een goede start. De Brabander kwam op de eerste dag als tiende binnen. Hij had ruim 6 minuten achterstand op Sousa. Van Loon was verheugd over zijn mooie resultaat. “Een dag om in te lijsten”, zei hij na afloop. “Het is misschien raar om het te zeggen over een etappe van slechts 180 kilometer, maar ik beschouw het als een van mijn beste etappes ooit. Misschien wel dé beste. Ik ben in elk geval nog nooit zo goed aan de Dakar begonnen als nu.” Bij de motoren schreef de Spanjaard Joan Barreda de eerste etappe op zijn naam. De Honda-coureur troefde de twee topkandidaten voor

de eindzege in de monster-rally door Zuid-Amerika af: zijn landgenoot Marc Coma (KTM) en de Franse titelverdediger Cyril Despres (Yamaha). Zij waren respectievelijk 37 seconden en 1.40 minuut langzamer.

Frans Verhoeven (Yamaha) kon niet mee in het geweld vooraan. De Brabander had de achttiende tijd op bijna 7 minuten van Barreda. Hoewel hij niet bij de eerste tien finishte was Verhoeven toch te spreken over de eerste dag. “Ik zat lekker in mijn ritme, heb geen risico's genomen. Er zijn nog dertien dagen te gaan, ik denk dat ik er goed voor sta”, oordeelde hij. Marcel van Vliet eindigde als derde in de eerste etappe voor de vrachtwagens. De Nederlander moest in de rit van Rosario naar San Luis de Rus Ayrat Mardejev en de Tsjech Ales Loprais voor zich dulden. Van Vliet had een achterstand van 21 seconden op de winnaar. Gerard de Rooy finishte als vierde op 1.33 van Mardejev. Hans Stacey arriveerde als zesde op 8.09.

Barça snel klaar met Elche

BARCELONA — Bij de hervatting van de competitie in Spanje won Barcelona als verwacht probleemloos van Elche FC. Na iets meer dan een kwartier was het al 2-0 voor de favoriet. Zonder de nog niet geheel herstelde Lionel Messi en met de Braziliaanse ster Neymar op de bank werd het uiteindelijk 4-0 voor Barça.

Alexis Sánchez en Pedro zorgden er voor dat de thuisclub al snel afstand nam. Na de hervatting scoorde de Chileen Sánchez voor twee keer. Tussen de bedrijven door miste Xavi een strafschop. Neymar deed de laatste 10 minuten nog even mee, als vervanger van Pedro. Barcelona heroverde met de zege de koppositie op Atlético Madrid. In punten staan de clubs gelijk, de Catalanen hebben een beter doelsaldo. De tweede club uit Madrid

won zaterdag al van Malaga, (0-1), dankzij een treffer van Koke. Toby Alderweireld mocht 6 minuten voor het einde invallen bij Atlético. Bij de thuisclub ontbrak Mounir El Hamdaoui. De spits is volgens zijn trainer te zwaar. El Hamdaoui komt pas weer in aanmerking voor een plaats in de selectie als hij is afgevallen. Diego Pablo Simeone, de fanatieke trainer van Atlético, sprak van een moeizame zege. “Het is niet makkelijk om bij Malaga te winnen. Ik ben blij met het resultaat en onze positie op de ranglijst. Ik kijk uit naar de wedstrijd tegen Barcelona, aanstaande zaterdag. Dat is een mooie wedstrijd voor ons publiek.” Real Madrid, de nummer drie, speelt vandaag tegen Celta de Vigo. Vooralsnog heeft Real 8 punten achterstand op beide koplopers. Gareth Bale is weer fit en kan, als het nodig is, zijn opwachting maken bij de ‘Koinlijke’.

Nadal winnaar in Doha

DOHA — Tennisser Rafael Nadal heeft zaterdag het ATP-toernooi van Doha op zijn naam geschreven. Hij won in drie sets van de Fransman Gaël Monfils (6-1, 6-7 en 6-2).

De nummer 1 van de wereldranglijst bereidde zich in Qatar voor op de Australian Open, het eerste Grand Slam-toernooi van het seizoen dat over ruim een week

in Melbourne van start gaat. Hij werd alleen in de tweede set echt getest.

Nadal won zijn 61e titel uit zijn loopban. Hij maakte afgelopen week een goede indruk in Doha, waar geplaatste spelers als Andy Murray en David Ferrer al snel onderuit gingen. “Ik voel me goed”, erkende hij. “Ik kijk uit naar de rest van het seizoen.”

Lewandowski toch naar Bayern

MÜNCHEN — Robert Lewandowski verruult aan het einde van het seizoen Borussia Dortmund voor Bayern München. De 25-jarige centrumsplits tekende zaterdag een contract dat hem tot medio 2019 aan de laatste winnaar van de Champions League bindt.

De Pool volgt het voorbeeld van Mario Götze, die afgelopen zomer van Dortmund naar Bayern verhuisde. Hij stond ook in de belangstelling van Real Madrid. Bayern München hoeft geen transfersom voor Lewandowski te betalen. De gewilde centrumsplits is aan het einde van het seizoen transfervrij. Afgelopen zomer wees Dortmund nog een bod van Bayern van 25 miljoen euro af. Lewandowski had evenals Götze een groot aandeel in de landstitels van 2011 en 2012 van Borussia Dortmund. Hij loodste zijn ploeg vorig seizoen ook naar de finale van de Champions League, waarin Bayern München uiteindelijk te sterk bleek.

Parzyszek niet naar Benfica

DOETINCHEM — Piotr Parzyszek blijft vooralsnog gewoon bij De Graafschap. De twintigjarige Poolse aanvaller leek op weg naar de Portugese topclub Benfica, maar ziet af van een overgang.

Parzyszek, met zestien doelpunten topscorer van de Jupiler League, had in Lissabon voor 4,5 jaar kunnen tekenen. “Over het salaris en de contractduur was duidelijkheid, maar verder waren er nog te veel vraagtekens. En die bleven in de voorbije weken maar bestaan. Daarop hebben we besloten om een einde te maken aan de onzekerheid en de overgang af te blazen”, aldus Parzyszeks zaakwaarnemer Cees van Vossen. De Graafschap was met Benfica een transfersom van zo’n 650.000 euro overeengekomen, een bedrag dat de noodlijdende Eerste Divisionist goed had kunnen gebruiken.

Feyenoord nipt langs Excelsior

ROTTERDAM — Feyenoord is het jaar begonnen met een magere oefenzege op Excelsior. Tonny Vilhena schoot zijn club uit een vrije trap enkele minuten voor tijd naar de winst.

Daardoor eindigde de Rotterdamse derby in de Kuip in een 1-0-zege voor de thuisclub. De wedstrijd werd gespeeld in het kader van het jubileumjaar van de Daniël den Hoed Stichting. Bij Feyenoord ontbrak de licht geblesseerde doelman Erwin Mulder. In de eerste helft werd hij vervangen door de Griek Kostas Lamprou, na de hervatting door Ronald Graafland. Trainer Ronald Koeman liet in de ontmoeting vrijwel al zijn beschikbare selectiespelers opdraven.

Geen transfers Real Madrid

DOHA — Real Madrid roert zich deze maand niet op de transfermarkt. Dat benadrukte trainer Carlo Ancelotti gisteren na de oefenzege van zijn ploeg op Paris Saint-Germain in Doha.

“Er zullen geen spelers vertrekken en niemand tekent bij ons. Wat ons betreft is de transfermarkt gewoon dicht”, zei de Italiaanse coach. Ancelotti kreeg na het oefenduel ook veel vragen over Xabi Alonso, die aan het einde van het seizoen transfervrij dreigt te vertrekken. “We vertrouwen nog steeds op een oplossing. We geloven dat speler en club een overeenkomst bereiken.”



Foto: Primar

Dan Mori

PVV-leider Geert Wilders. “Nu accepteren ze jodenhaat Emiraten. La!” Arie Slob van de ChristenUnie vindt het verweer van Vitesse dat niet gaan geen optie was zwak. “Club als Vitesse onwaardig”, twitterde hij. Vitesse verweert zich door te stellen dat de club de garantie had dat Mori de Verenigde Arabische Emiraten in zou komen voor een trainingskamp. Pas een dag voor vertrek kreeg de club te horen dat Mori het land niet in mocht, omdat hij de Israëlische nationaliteit heeft. Dat zei woordvoerder Esther Bal van de club vandaag in het Radio 1 Journaal.

VAE weren Vitesse-speler

DEN HAAG — Voetbalclub Vitesse had serieus kunnen overwegen niet op trainingskamp naar de Verenigde Arabische Emiraten te gaan toen dat land liet weten dat de Israëlische Vitesse-speler Dan Mori niet welkom is. Dat zei VVD-buitenlandwoordvoerder Han ten Broeke vandaag.

De VAE erkennen Israël niet. Maar dat betekent niet dat er geen contacten zijn, aldus Ten Broeke. “De Golfstaten maken wel uitzonderingen, maar dan moet je er wel op aandringen.” Hij wijst erop dat een Israëlische tennissers wel eens is toegelaten tot een toernooi in de Emiraten na druk van de Amerikaanse speler Andy Roddick. Ook had Vitesse volgens de liberaal de hulp kunnen inroepen van het ministerie van Buitenlandse Zaken. PVV, CDA en ChristenUnie uitte eerder kritiek op Vitesse. De christendemocraat Pieter Omtzigt noemde Vitesse ‘een club zonder ruggengraat door hieraan toe te geven en gewoon naar Abu Dhabi te gaan’. Vitesse had uit protest thuis moeten blijven, stelde